

# MOTOnews

**+** 01 | 2021 |||| Preis | Prix CHF 5.-

www.swissmoto.org

**+** swiss olympic MEMBER



**Wir hoffen...**  
*Nous espérons...*

## Highlights

Quali. MX Nachwuchs ||| **Seiten 4 – 7**  
Quali. Jeunes talents MX

MX Halle Schlatt ||| **Seiten 12 – 13**

KTM Factory Racing ||| **Seiten 18 – 21**

FMS MX Kommission ||| **Seiten 30 – 31**  
Commission MX FMS

Laut ist Out ||| **Seiten 34 – 35**  
Trop bruyant est out

Occasionen von Qualität

**mh**  
motorradhandel.ch

Mehr ist mehr!  
Mehr Spannung.

**motorradhandel.ch**

**CH2021**  
en route, unterwegs, in viaggio.



Das Original  
L'officielle  
L'originale

**Offizieller Partner von ch2021via** ||| **Seiten 28 – 29**

Partenaire officiel du ch2021via ||| **Pages 28 – 29**







**BMW  
MOTORRAD**

# **JETZT GEHT'S LOS!**

**TESTE DIE NEUESTEN  
MODELLE ZUM SAISONSTART**

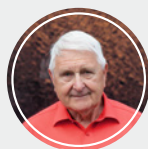
Komm vorbei und teste den ganzen März  
über die neuen Modelle der Saison.



**MAKE LIFE A RIDE**

---





**Willy Läderach:**  
Leiter Redaktion  
Responsable rédaction

# Editorial

## Editorial

### Wir hoffen ...

**... dass** der Bundesrat in Zusammenarbeit mit den Kantonalen Behörden baldmöglichst die Corona «Angst- und Panikstrategie» aufgibt. Der Bevölkerung mit Mut und Zuversicht Perspektiven aufzeigt, wie wir aus dieser zermürbenden «Lockdown-Strategie» herauskommen. Natürlich bleibt die Gesundheit der Menschen der wichtigste Punkt. Dass jedoch bei dieser Beurteilung tausende von Existenzen die man nicht arbeiten lässt, in den Ruin getrieben werden, kann doch nicht richtig sein. Ganz zu schweigen von den Langzeitschäden die man bei den Kitas und Schülern, Jugendlichen und Sportlern durch diese übertriebenen Massnahmen verursacht.

**... dass** wir alle (oder so viel wie mögliche) der geplanten Veranstaltungen mit soviel wie möglich Teilnehmern und Zuschauern durchführen können. Die Konzepte die von den FMS Sportkommissionen 2020 erarbeitet wurden haben gezeigt, dass es auch mit Zuschauern (eventuell mit Begrenzung) problemlos möglich ist. Wichtig für das Wohlbefinden und die Zufriedenheit unserer Sportler ist auch, dass alle egal ob Nachwuchs-, Junior-, Hobby-, CH Championat-, Profi- oder Grand Prix-Pilot ihren geliebten Sport ausüben können.

**... dass** die Touren- und Pässefahrer Ihre schönen Touren ohne Einschränkungen erleben dürfen. Das geht jedoch schlecht mit geschlossenen Restaurants und Hotels. Die 99% vernünftigen sollten auch mithelfen, die wenigen «Sound-Übertreiber» zur Vernunft zu bringen und damit die Aktion «Laut ist Out» zu unterstützen. Wenn wir das nicht erreichen, werden Strecken- und Passsperrungen weiter gefordert werden (Ist in Österreich schon Tatsache) und das möchte in der Schweiz doch niemand.

**... dass** der Aufruf unseres Präsidenten Walter Wobmann «Motorradfahrer vereinigt euch!» anklang findet. Es kommen entscheidende Vorlagen vor die Parlamente, die zum Ziel haben, uns die Freude am Motorradsport zu verderben. III

### Nous espérons ...

**... que** le Conseil Fédéral en collaboration avec les autorités cantonales, abandonne le plus rapidement possible la «stratégie de panique et de peur envers la pandémie», - la population soit encouragée et mise en confiance par les perspectives pour sortir de cette stratégie exténuante du «Lockdown». Bien sûr, la santé de la population reste le point le plus primordial. Cependant, en observant les milliers d'existences contraintes à ne pas travailler et poussées à la ruine, ceci ne peut pas être la stratégie correcte. Sans parler des dommages à long terme de ces mesures exagérées causés aux garderies et aux écoliers, adolescents et sportifs.

**... que** nous tous (ou autant que possible) puissions organiser les événements prévus avec autant de participants et de spectateurs que possible. Les concepts élaborés par les commissions de la FMS en 2020 ont montré que cela était également possible avec les spectateurs (éventuellement avec un nombre limité). Pour le bien-être et la satisfaction de nos sportifs, il est aussi important que chacun puisse pratiquer son sport favori, qu'il soit adolescent – junior – amateur – qu'il s'agisse de championnat suisse – professionnel ou de Grand-Prix.

**... que** les participants aux différents concours du tourisme et de cols puissent vivre leurs randonnées sans restriction, toutefois ceci ne fonctionne pas vraiment avec des restaurants et hôtels fermés. Les 99% sensés devraient également aider à ramener à la raison la petite minorité des «chauffards bruyants» et ainsi soutenir l'action «le bruit hors-jeu». Si nous n'y parvenons pas, les fermetures de routes et de cols continueront d'être exigées (c'est déjà le cas en Autriche) et ceci, personne en Suisse ne le souhaite.

**... que** l'appel de notre président «Motocyclistes, unissez-vous!» est une exhortation importante de Walter Wobmann. Des propositions indécentes dans le but de gâcher notre plaisir à moto vont être déposées aux chambres fédérales. III

### Speriamo ...

**... che** il Consiglio federale e le autorità cantonali rinuncino al più presto possibile alla strategia contro il coronavirus incentrata sulla paura e sul panico, che mostrino alla popolazione delle prospettive coraggiose e ottimiste per uscire da questa strategia opprimente del «lockdown». È chiaro che l'aspetto più importante sia la salute della popolazione, ma non può essere giusto mandare in rovina migliaia di persone che non hanno più il diritto di lavorare. Poi ci sono i danni a lungo termine causati da queste misure esagerate negli esercizi prescolastici, negli scolari, nei giovani e negli sportivi.

**... che** noi tutti (diciamo un gran numero di noi) possiamo partecipare alle manifestazioni previste con un numero di partecipanti molto alto. I concetti sviluppati dalla commissione sportiva della FMS nel 2020 hanno dimostrato che ciò non è impossibile, magari con un numero ridotto di visitatori. L'aspetto più importante per i nostri sportivi è la possibilità di fare sport, sia per gli sportivi giovanili, per gli Junior, per gli amatori, per i piloti professionisti e per il CH Championat.

**... che** i motociclisti turistici possano fare le loro escursioni sui passi alpini senza limitazioni – ovviamente ciò sarebbe difficile con i ristoranti e gli alberghi chiusi. Il 99% dei motociclisti ragionevoli dovrebbe aiutarci a far ragionare quei pochi motociclisti che esagerano con il «sound», sostenendo così la campagna «Abbasso il fracasso». Nel caso in cui non dovessimo raggiungere traguardo prefisso, si alzeranno le voci a favore di chiusure di strade e passi. Fatto che è già realtà in Austria, ma che nessuno vuole qui da noi in Svizzera.

**... che** l'appello del nostro presidente «motociclisti unitevi!» rimanga una dichiarazione importante di Walter Wobmann. I parlamenti devono esprimersi su progetti che mirano a rovinare la gioia di andare in moto nonché del motorismo. III

# Qualifikation zum FMS MX Nachwuchskader mit Swiss Olympic Card

Es war tiefer Winter am Morgen des 5. Dezember, als die 3 Girls und 38 Jungs zwischen 8 und 18 Jahren im «Sportzentrum Campus Perspektiven» Schwarzenbach (Huttwil) BE zum 1. FMS MX Talenttag von Sportchef Claude Clément begrüsst wurden.



**Andrea Läderach:** Sie alle nutzen die Chance, sich für das FMS MX Nachwuchskader mit einer Swiss Olympic Talent Card zu qualifizieren.

Das aufwändige administrative Programm wurde vom Sekretariat erarbeitet, und jetzt von Coaches und Trainern weiterentwickelt.

## An diesem 1. FMS MX Talenttag wurden

- » In einem umfangreichen Test mit Koordinationsparcours, plus Rumpf- und Konditionstest der konditionelle Ist-Zustand festgestellt und
- » Bei einer Motorrad-Abnahme mit anschliessendem Test im Technik-Parcours (soweit es möglich war) festgestellt wie sicher die jungen Talente im Umgang mit ihrem Motorrad sind.

## Die weiteren Etappen

### in diesem Nachwuchsprogramm sind:

- » Das Trainingsweekend Anfang März voraussichtlich in Frankreich. Hier werden aus den aufgebotenen Jungtalenten rund 10 – 15 Athleten ins FMS-MX-Nachwuchskader aufgenommen.
- » Beobachtung während der Saison 2021 (Resultate und Beobachtung der Trainer)
- » 2. Talenttag im Juni 2021 (Beurteilung der Coaches zur Entwicklung der Kader-Mitglieder). Diese Talentsichtung ist auch wieder offen für alle und wird wieder öffentlich ausgeschrieben.

Die verantwortlichen Coaches und Trainer gehen davon aus, dass in den Kategorien 65 ccm bis 12 Jahre / 85 ccm bis 16 Jahre und 125/250 ccm bis 18 Jahre total maximal die besten 15 für eine der begehrten «Swiss Olympic Talent Cards» qualifiziert werden. Für diese Jungtalente bedeutet diese Qualifikation eine aktive Unterstützung durch die FMS Trainer und Coaches sowie Aufgebote für die Junioren-EM und WM-Wettbewerbe. Weiter stehen den Inhabern der Swiss Olympic Talent Card auch der Besuch einer Sportschule oder Sportler-Lehre offen, je nach den lokalen Regelungen in den Kantonen.

Also Girls und Jungs «dranbleiben» es lohnt sich, das wünschen Euch die Trainer und Coaches, die FMS-MX-Sportkommission und das Zentralkomitee der FMS. III



2 Min. Power



4 Min. Power



6 Min. Power





## Organisations-Team

Namenliste	Funktion
1 Antoine Rebeaud	FMS Zentralkomitee
2 Patrick Furlato	FMS Rennleiter
3 Patrick Walther	FMS Nachwuchs-Coach DS
4 Andy Baumgartner	FMS Nachwuchs-Trainer
5 Urs Schnyder	FMS Material-Chef
6 Katja Baumgartner	FMS Nachwuchs-Coach DS

Namenliste	Funktion
7 Laurent Colliard	FMS Relève-Coach SF
8 Andrea Läderach	FMS Generalsekretariat
9 Mat Rebeaud	FMS Relève-Coach SF
10 Claude Clément	FMS Sportchef
11 Erich Kammer	FMS Zentralkomitee
12 Karin Künzler	FMS Administration



**Coach Instruktion**



**Bike Feeling**



# Qualifications pour le cadre national des jeunes talents MX FMS avec une Swiss Olympic Talent Card

C'était un profond hiver au matin du 5 décembre lorsque 3 filles et 38 garçons, entre 8 et 18 ans, étaient accueillis par le chef du sport Claude Clément, lors de la 1<sup>ère</sup> journée des jeunes talents MX FMS organisée au centre sportif «Campus Perspektiven» à Schwarzenbach (Huttwil/BE).



**Andrea Läderach:** Tous ont profité de cette chance pour tenter de se qualifier dans ce projet de cadre national de la relève MX FMS dotée d'une Swiss Olympic Talent Card.

Le complexe programme administratif a été réalisé par le secrétariat et est actuellement en phase de développement et d'application par les coaches et entraîneurs.

## Cette première journée des talents MX FMS a permis de

- » Déterminer la condition personnelle lors d'un test physique, d'un parcours de coordination et un test d'endurance
- » D'évaluer le degré de confiance des jeunes talents dans la maîtrise de leur moto lors d'un parcours technique.

## Les prochaines étapes de ce projet pour la relève sont les suivantes:

- » Un week-end d'entraînement, début mars probablement en France. Ici, parmi les jeunes talents invités, environ 10 - 15 athlètes seront acceptés dans ce cadre national des jeunes talents MX FMS.
- » Observation durant la saison 2021 (résultats et appréciation de l'entraîneur)
- » 2<sup>ème</sup> journée des talents en juin 2021 (évaluation du coach concernant le développement des membres du cadre). Cette détection des talents sera à nouveau ouverte à tous et communiquée publiquement.

Les coaches et entraîneurs responsables prévoient que dans les catégories 65 ccm jusqu'à 12 ans / 85 ccm jusqu'à 16 ans et 125/250 ccm jusqu'à 18 ans, au maximum 15 des meilleurs pilotes seront qualifiés pour une de ces «Swiss Olympic Talent Cards» tant convoitées.

Pour les jeunes talents, cette qualification signifie un soutien actif des entraîneurs et coaches de la FMS et garantit des convocations pour des championnats juniors CE et CM. En complément, l'admission dans une école de sport ou un apprentissage-sport sera facilitée au titulaire d'une Swiss Olympic Talent Card, toujours sur la base des réglementations particulières des cantons respectifs.

Alors, jeunes filles et jeunes garçons, restez assidus, il en vaut la peine. Les entraîneurs et coaches, la commission MX FMS et le Comité Central FMS vous le souhaitent vivement. III

Ce que Jean n'apprend pa ...







Gruppe 1



Gruppe 2



Gruppe 3



Gruppe 4



Gruppe 5





# Motocross

## Swiss Championship 2021



### 03.–05.04. MX Frauenfeld (TG)

03.04. Lites 250 // Junioren // Mini // Kid  
05.04. Inter Swiss MX Open // Swiss MX2 // SW // Women

### 11.04. MX Payerne (VD)

Inter Swiss MX Open // Swiss MX2 // Junioren // Mini

### 17.–18.04. MX Wohlen (AG)

17.04. YZ Cup // Women  
18.04. Inter Swiss MX Open // Swiss MX2 // SW

### 15.–16.05. MX Arcey (F) TBC

15.05. Lites 250 // Junioren // Kid  
16.05. Lites 250 // Junioren // Mini // YZ Cup

### 22.05. MX Sézegnin (GE)

Junioren // Women // Mini // Kid

### 24.05. MX Muri (AG)

Inter Swiss MX Open // Swiss MX2 // YZ Cup // SW

### 29.05. MX La Sagne (NE)

Kid

### 12.–13.06. MX Cossonay (VD)

13.06. Inter Swiss MX Open // Swiss MX2 // Junioren // YZ Cup

### 10.–11.07. MX Ederswiler (JU)

10.07. Mini // Kid  
11.07. Lites 250 // Junioren // YZ Cup // Women

### 17.–18.07. MX Broc (FR)

17.07. Lites 250 // Junioren  
18.07. Inter Swiss MX Open // Swiss MX2 // Mini // YZ Cup

### 21.–22.08. MX Linden (BE)

21.08. Lites 250 // Mini // YZ Cup  
22.08. Inter Swiss MX Open // Swiss MX2 // Women

### 28.–29.08. MX Roggenburg (BL)

28.08. SW WM // Women  
29.08. SW WM // Kid // YZ Cup

### 28.–29.08. MX La Broye (FR)

28.08. Lites 250 // Junioren  
29.08. Mini

### 04.–05.09. MX Grosswangen (LU)

04.09. Lites 250 // Junioren  
05.09. Inter Swiss MX Open // Swiss MX2 // Mini // YZ Cup

### 11.–12.09. MX Passwang-Mümliswil (SO)

11.09. Mini // Kid  
12.09. Lites 250 // Junioren // YZ Cup // Women

### 18.–19.09. MX Posieux (FR)

18.09. Kid // Women  
19.09. Lites 250 // Junioren // Mini

### Ausser Meisterschaft / hors championnat

### 26.09. Motocross of Nations Imola (ITA)







**23.05. MXGP of Netherlands**

Oss

**13.06. MXGP of Russia**

Orlyonok

**20.06. MXGP of Latvia**

Kegums

**04.07. MXGP of Asia**

Borobudur

**11.07. MXGP of Indonesia**

Bali

**25.07. MXGP of Czech Republic**

Loket

**01.08. MXGP of Flanders**

Lommel

**08.08. MXGP of Sweden**

Uddevalla

**22.08. MXGP of Finland**

Iitti-Kymi Ring

**29.08. MXGP of Igora Drive**

Igora Drive

**12.09. MXGP of Turkey**

Afyonkarahisar

**19.09. TBA**

TBA

**03.10. MXGP of Germany**

Teutschenthal

**10.10. MXGP of France**

Saint-Jean-d'Angély

**17.10. MXGP of Spain**

intu Xanadú

**24.10. MXGP of Portugal**

Águeda

**31.10. MXGP of Italy**

TBA

**07.11. MXGP of China**

TBA

**21.11. MXGP of Argentina**

TBA

## MX Women

### Swiss Championship 2021

**05.04. MX Frauenfeld (TG)**

**17. 04. MX Wohlen (AG)**

**24.04. MX Schlatt (ZH) SAM**

**22.05. MX Sézegnin (GE)**

**03.07. MX Obernheim (D) SAM**

**11.07. MX Ederswiler (JU)**

**22.08. MX Linden (BE)**

**28.08. MX Roggenburg (BL)**

**12.09. MX Passwang-  
Mümliswil (SO)**

**18.09. MX Posieux (FR)**

**26.09. MX Amriswil (TG) SAM**

**16.–17.10. MX Oberriet (SG) SAM TBC**

## MX Sidecar

### Swiss Championship 2021

**05.04. MX Frauenfeld (TG)**

**18.04. MX Wohlen (AG)**

**24.04. MX Schlatt (ZH) SAM**

**01.05. MX Gutenswil (ZH) SAM**

**24.05. MX Muri (AG)**

**19.06. MX Ederswiler (JU)  
SAM**

**15.08. MX Weinland (ZH) SAM TBC**

**22.08. MX Beggingen (SH) SAM TBC**

**25.09. MX Amriswil (TG) SAM TBC**

**28.–29.08. MX Roggenburg (BL)  
WM / CM**



# Lieber Helm statt Maske

Préférer le casque au masque

Herr und Frau Schweizer haben noch nie so viele Motorräder gekauft wie 2020.



**SFMR:** 21,6 % Zuwachs bedeuten einen neuen Rekord. Auch der Roller-Absatz florierte: 18'129. III

Les Suisses n'ont jamais acheté autant de motos qu'en 2020.

**OSMS:** 29'450 motos de toutes les catégories ont été rachetées. Une croissance de 21,6 % signifie un nouveau record. Les ventes de scooters ont également été florissantes : 18'129 nouvelles ventes représentent une augmentation de 11,2 % du volume du marché. III

		Jan.-Dez.   jan.-dec.		Dezember   décembre		Diff. Jan.-Dez   jan.-dec. 2019/20	
		2020	2019	2020	2019	Stk. / Pc.	%
	<b>Total</b>	<b>49'783</b>	<b>42'392</b>	<b>1'462</b>	<b>950</b>	<b>7'391</b>	<b>17.43</b>
1	Yamaha	8'579	7'081	147	96	1'498	21.16
2	Honda	6'137	6'421	119	232	-284	-4.42
3	Vespa	4'810	3'635	94	54	1'175	32.32
4	Kawasaki	4'142	2'432	65	7	1'710	70.31
5	BMW	3'984	3'981	152	58	3	0.08
6	Sonstige	2'213	1'477	249	100	736	49.83
7	KTM	2'184	1'616	68	37	568	35.15
8	Triumph	2'022	1'583	27	9	439	27.73
9	SYM	1'982	1'668	67	48	314	18.82
10	Harley-Davidson	1'972	2'031	51	22	-59	-2.90
11	Ducati	1'422	1'286	49	57	136	10.58
12	Suzuki	1'246	1'185	12	11	61	5.15
13	Piaggio	907	765	17	16	142	18.56
14	Kymco	867	934	31	30	-67	-7.17
15	Vengo	655	802	22	13	-147	-18.33
16	Indian	619	484	7	5	135	27.89
17	CF Moto	473	344	27	21	129	37.50
18	Husqvarna	458	335	13	13	123	36.72
19	Royal-Enfield	361	250	7	6	111	44.40
20	Brixton Motorcycles	350	142	9	3	208	146.48
21	Moto Guzzi	339	339	4	4	0	0.00
22	Polaris	289	142	32	12	147	103.52
23	NIU	276	224	5	8	52	23.21
24	Mash	273	165	7	2	108	65.45
25	Aprilia	272	316	18	3	-44	-13.92
26	Peugeot	248	232	13	5	16	6.90
27	Lambretta	235	170	3	3	65	38.24
28	Sky Team	190	101	7	2	89	88.12
29	Wottan	171	39	7	3	132	338.46
30	Etrix	165	160	9	7	5	3.13
31	Benelli	161	64	3	1	97	151.56
32	Zontes	143	44	2	3	99	225.00
33	F.B.Mondial	141	111	8	1	30	27.03
34	MV Agusta	126	73	3	0	53	72.60
35	Betamotor	123	103	9	8	20	19.42
36	Rieju	107	328	6	7	-221	-67.38
37	SWM	104	99	6	3	5	5.05
38	Zero Motorcycles	101	56	5	2	45	80.36
39	Fantic Motor	97	80	22	1	17	21.25
40	Sherco	88	138	8	5	-50	-36.23



THE  
DARK  
SIDE  
OF  
JAPAN



## MT-07: Next Generation.

[www.yamaha-motor.ch](http://www.yamaha-motor.ch)

YAMAHA MOTOR SERVICES

MY GARAGE  
BUILDING BIKES TO BELIEVE IN

MOTUL

3  
JAHRE  
ANSCHAFNUNG  
GARANTIE

 **YAMAHA**  
*Revs your Heart*

Die neue MT-07 ist da – besser, böser, radikaler.

Yamaha hat das beliebteste Motorrad der letzten Jahre erneut verbessert. Spüre die Power des kraftvollen Reihen-zweizylinders mit 689 ccm und 73 PS. Das neue Design mit als Winglets gestalteten Lufteinlässen untermauert den bösen Dark Side of Japan Look. Geniesse das sportlichere Fahrwerk, das leichte Handling und die coole Sitzposition auf dem bequemen Sattel. In der neuen MT-Generation verschmelzen Styling, Power und Agilität zu einzigartigem Fahrspaß. Die neue MT-07 – bei deinem Yamaha Partner für CHF 7'790.–



# Naturschützer fordern: «Motocrossstrecke muss weg»

**In der Thurgauer Gemeinde Schlatt will Pistenbetreiber Chris Möckli neben seiner Motocross-Piste eine Motocross-Halle errichten. Landschaftsschützer bekämpfen das Projekt vehement und wollen auch die bestehende Outdoor-Piste schliessen lassen.**



**Rolf Lüthi:** Just auf den 24. Dezember 2020 wurde Chris Möckli der Entscheid der Thurgauer Gemeinde Schlatt zugestellt: Die Einsprachen der Naturschutzorganisationen Pro Natura, WWF, VCS, und der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz sowie von Privatpersonen gegen das Projekt einer Motocross-Halle wurde gutgeheissen. Mit Investitionen von 3,8 Mio Franken will Möckli, Betreiber der Motocross-Schule MX-Academy und Inhaber einer bereits bestehenden Motorcrosspiste auf Schlatter Gemeindegebiet, eine 99 x 90 m grosse Halle für Indoor-Motocross erstellen.

Verweigert wurde die Baubewilligung mit der zweifelhaften Begründung fehlender Zonenkonformität. Das Landstück befindet sich derzeit zwecks Abbau von Kies in einer so genannten Abbauzone. Nach Abschluss des Kiesabbaus wird dieses Land in der Regel in die Landwirtschaftszone retourgezont. Der Kanton könnte aber eine Umzonung in eine Sportzone verlangen, wie das bei der unmittelbar angrenzenden Outdoorstrecke schon gemacht wurde. Oder er könnte eine Ausnahmegewilligung erteilen, wie das für Treibhäuser und Schweineställe regelmässig gemacht wird.

Im Zonenrichtplan des Kantons Thurgau ist ausdrücklich erwähnt, dass Trainingsmöglichkeiten für Motocross zu schaffen sind, die Outdoorpiste in Schlatt ist denn auch Bestandteil des kantonalen Sportanlagenkonzepts. Die Motocross-Halle würde es ermöglichen, diesen Sport ganzjährig zu betreiben, was bei anderen Sportarten selbstverständlich ist.

Am umfassendsten begründet ist die Einsprache, die das Anwaltsbüro Entress Wenger Partner im Auftrag von Pro Natura und WWF verfasst hat. Die Begründung dieser Einsprache zeigt exemplarisch die juristischen Mittel, mit welchen Vereine und Stiftungen Bauvorhaben verhindern oder zumindest verzögern und verteuern können.

Als erstes wird von den Naturschutzverbänden, vertreten durch Anwalt Humbert Entress, die Ablehnung des Baugesuchs unter Kostenfolge verlangt. Weiter wird anstelle der Visierstangen eine «professionelle Visualisierung durch ein Fachunternehmen» verlangt – selbstverständlich auf Kosten des Gesuchstellers. Weiter seien eine Umweltverträglichkeitsprüfung, eine Begutachtung durch die Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission, eine Aushubplanung und -deklaration, ein Betriebskonzept, ein Lärmschutzgutachten und ein Verkehrsgutachten einzureichen, damit das Baugesuch überhaupt vollständig sei.

Damit wäre das Baugesuch jedoch nicht bewilligungsfähig, da nicht zonenkonform. Dazu muss man wissen, dass es zwar ein Schweizer Raumplanungsgesetz gibt, die eigentliche Raumplanung vor Ort machen jedoch die Kantone mit dem Richtplan und die Gemeinden mit dem Nutzungsplan. Bei 26 Kantonen und 2172 Gemeinden wurden so Hunderte hochbezahlte, unproduktive Arbeitsplätze geschaffen.

Entress führt in seiner Einsprache sechs Paragraphen, Artikel und Ziffern aus dem Raumplanungsgesetz, dem Baureglement und dem PBV (Verordnung zum Planungs- und Baugesetz und zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe – ja, das heisst wirklich so) an, deren Befolgung ein solches Bauvorhaben ausschliessen täten.

Dass das Baugesuch für die Motocross-Halle problemlos bewilligt würde, damit hat Möckli keinesfalls gerechnet. «Es hat damals

Treibhäuser  
in Basadingen TG



acht Jahre gedauert, bis wir mit dem Bau der Motocross-Piste beginnen konnten», erinnert er sich. «Der Gemeinderat von Schlatt unternahm alles, um die Piste zu verhindern, wir mussten bis vor das Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau prozessieren. Und das, obwohl die Bevölkerung anlässlich von zwei Bürgerversammlungen mit Zweidrittel-Mehrheiten für die Piste war.» Obwohl die Ablehnung des Baugesuchs für die Halle keineswegs endgültig ist, inszeniert sich die Stiftung Landschaftsschutz



**Biotop in Motocross-Trainingsstrecke Schlatt**

Schweiz als grosse Siegerin im Kampf um die Erhaltung der Schweizer Landschaft und schreibt in einer Medienmitteilung: «Nun muss es darum gehen, dass die offene Motocrossstrecke in einem nationalen Schutzgebiet ebenfalls aufgehoben wird.» Noch klarer formuliert es die Stiftung auf ihrer Facebook-Seite: «Nun muss auch die Motocrossstrecke noch weg.»

Mit dem «nationalen Schutzgebiet» sind Amphibienlaichplätze in den Zwischenräumen der Motocrosspiste gemeint. Diese Kleingewässer wurden von Pistenbetreiber Möckli angelegt und werden regelmässig gepflegt. «Wenn es die Motocross-Piste nicht gäbe, würden hier auch keine Amphibien leben. Dann hätte man wie sonst üblich das Terrain aufgefüllt und hier wäre heute Ackerland», stellt Möckli klar.

Gleiches gilt für das Gelände nebenan. Würde die Motocross-Halle letztinstanzlich abgelehnt, wird das Gelände aufgefüllt und als Ackerland genutzt. Wird in Möcklis Sinn entschieden, wird eine Halle von 90 x 99 m erstellt, in der auch im Winter Motocross trainiert werden kann. Diese Halle würde aber nur die halbe Fläche einnehmen. Auf der anderen Hälfte will Möckli mit Hilfe lokaler Naturschützer ein Gebiet mit Weihern und Tümpeln gestalten, auf dem sich seltene Tierarten ansiedeln könnten, wie es bereits auf dem Gelände der Motocross-Piste gemacht wurde.

Die genannten Naturschutzverbände sind somit erstens dagegen, dass Möckli die Biotope im Gelände der Outdoorpiste weiterhin unentgeltlich pflegt. Zweitens wehren sie sich vehement dagegen, dass dieser Amphibienlebensraum erweitert wird. Dass durch die Halle im Winter weniger Schweizer Motocross-Fahrer zum Training in den Süden reisen, ist für die Einsprecher irrelevant. Dabei bekämen die Motocross-Fahrer mit der Halle nur, was für andere Sportler längst selbstverständlich ist. Man stelle sich vor, Schwimmer müssten im Winter zum Training in die Karibik reisen, weil es keine Hallenbäder gäbe, oder Eiskunstläufer und Eishockeymannschaften würden im Sommer in der Arktis trainieren. III



**Geplante Motocrosshalle**



# MotoGP

## Swiss Championship 2021

- 28.03. Katar, Losail
- 11.04. Argentinien, Termas de Rio Hondo
- 18.04. USA, Austin
- 02.05. Spanien, Jerez
- 16.05. Frankreich, Le Mans
- 30.05. Italien, Mugello
- 06.06. Katalonien, Barcelona
- 20.06. Deutschland, Sachsenring
- 27.06. Niederlande, Assen
- 11.07. Finnland, KymiRing
- 15.08. Österreich, Spielberg
- 29.08. Grossbritannien, Silverstone
- 12.09. Aragonien, Alcaniz
- 19.09. San Marino, Misano
- 03.10. Japan, Motegi
- 10.10. Thailand, Buriram
- 24.10. Australien, Phillip Island
- 31.10. Malaysia, Sepang
- 14.11. Valencia, Valencia



# Superbike

## Swiss Championship 2021

- 23.-25.04. Niederlande, Assen
- 07.-09.05. Portugal, Estoril
- 21.-23. 05. Spanien, Aragon
- 11.-13.06. Italien, Misano
- 02.-04.07. Grossbritannien, Donnington
- 03.-05.09. Frankreich, Magny-Cours
- 17.-19.09. Spanien, Catalunya
- 24.-26.09. Spanien, Jerez
- 01.-03.10. Portugal, Portimao
- 15.-17.10. Argentinien, San Juan
- 12.-14.11. Indonesien, Mandalika Circuit
- STC Australien, Phillip Island
- TBA TBA, TBA





# Scott Redding (GB) mit Schweizer Lizenz an der Superbike WM

*Scott Redding (GB) avec une licence suisse au CM Superbike*

Scott Redding erinnert in jeder Hinsicht an den legendären Superbike-Weltmeister Carl Fogarty. Er pfeift auf politische Korrektheit, polarisiert und ist extravagant.

**W.L.** Spätestens nach 2019 als britischer Superbike Champion wussten alle, dass der 27-jährige Draufgänger Alleinunterhalter und Publikumsliebbling, ehemaliger Moto GP Pilot (Aprilia-Racing) in die SBK WM kommt. Im Ducati Werksteam war er 2020 nur zweite Wahl. Mit dem Vize-Weltmeistertitel hat er jedoch bewiesen, zu was er fähig ist. Weltmeister ist sein Ziel für 2021. Als Nr.1-Pilot im Ducati-Aruba Werksteam mit der Panigale V4R und Michael Ruben Rinaldi als Teampartner, ist für Ducati alles möglich. Damit er sich zwischen den Rennen in schöner Landschaft mit Radsport und Fitness gut erholen kann, ist er in die Schweiz nach Rorschach am Bodensee gezogen. Wir begrüßen Scott Redding in der Schweiz, die FMS Sport III



*Scott Redding rappelle à tous points de vue le légendaire champion du monde Superbike Carl Fogarty. Il ne se soucie pas de l'exactitude politique, polarise et est extravagant.*

*Au plus tard après son titre de champion britannique 2019 en Superbike, tout le monde savait que le soliste casse-cou de 27 ans et favori de la foule, ancien pilote GP (Aprilia-Racing), participerait au CM SBK. Dans l'équipe d'usine Ducati, il n'était que le deuxième choix mais avec son titre de vice-champion, il a prouvé ses capacités.*

*Son objectif est le titre de champion du monde 2021, comme numéro 1 avec l'équipe d'usine Ducati-Aruba sur une Panigale V4R. Avec Michael Ruben Rinaldi comme coéquipier, tout est possible pour Ducati. Il a emménagé en Suisse à Rorschach/SG, au bord du lac de Constance afin de se détendre entre les épreuves, pratiquer du cyclisme et peaufiner sa condition physique dans un paysage de cartes postales.*

*Scott Redding, nous te souhaitons la bienvenue en Suisse.*

FMS Sport III





# Das MXGP Monster Energy Kawasaki Racing Team ist bereit

*Le team Monster Energy Kawasaki Racing MXGP est prêt*



Für Kawasaki kann die WM beginnen.

**W.L.** Beim ersten Kräftemessen der Saison 2021, in Riola Sardo auf Sardinien, haben die beiden Factory-Piloten ihre Ambitionen angemeldet. Das Superfinale gewann Romain Febvre (Frankreich), Kawasaki Neuling Ivo Monticelli (Italien, Ersatz für Clément Desalle) kam als fünfter ins Ziel. III

*Pour Kawasaki, le CM peut commencer.*

*Lors du premier test de force de la saison 2021 à Riola Sardo en Sardaigne, les deux pilotes d'usine ont annoncé leurs ambitions. La superfinale a été remportée par Romain Febvre (France). Ivo Monticelli (Italie), nouveau venu de Kawasaki (pour remplacer Clément Desalle) a passé la ligne d'arrivée au 5<sup>ème</sup> rang. III*

## Stephan Züger auf dem EM Supermoto Podest

*Stephan Züger sur la marche du podium du CE Supermoto*

Stephan wollte sich nicht mit der abgesagten Supermoto Schweizermeisterschaft zufrieden geben, sagte sich schauen wir wie weit wir in der Europameisterschaft kommen.

**FMS Sport:** Auch diese musste im verrückten Corona-Jahr auf drei Veranstaltungen reduziert werden.

Doch das «Sting Racing Team» mit Honda-Suisse CRF 450 SM Bikes, hat die richtige Entscheidung getroffen. Mit den Platzierungen 5 in Castelletto, 3 in Ortona und 4 in Busca gewinnt Stephan die Bronzemedaille. Wir gratulieren! III

*Stephan ne voulait pas être satisfait du championnat suisse supermoto annulé, mais était curieux de savoir jusqu'où il pouvait arriver en Championnat d'Europe. Ce dernier devait également être raccourci sur 3 manifestations dans cette année de pandémie folle.*

**FMS Sport:** Et voilà, le «Sting Racing Team» a pris la bonne décision avec les bikes Honda-Suisse CRF 450 SM.

Grâce à son 5<sup>ème</sup> rang à Castelletto, 3<sup>ème</sup> rang à Ortona et 4<sup>ème</sup> rang à Busca, Stephan remporte la médaille bronze. III

### Supermoto Europameisterschaft 2020:

1. Mickael Amodeo	France	225
2. Nicolas Decaigny	Belgien	194
3. Stephan Züger	Schweiz	153





**3+** Jahre  
Ans  
Anni  
SUISSE GARANTIE

**Kawasaki**  
Let the good times roll



*Ninja* ZX-10R



*Versys*  
1000 SE



*H2* SE

**ENTDECKEN SIE DIE**

**NEUHEITEN 2021**

**UND ALLE WEITEREN MODELLE AUF [WWW.KAWASAKI.CH](http://WWW.KAWASAKI.CH)**



# Die Weltmeistermacher von Munderfing

**Futuristisch, imposant, eindrucklich, geheimnisvoll – das ist der erste Eindruck den man vom neuen KTM/ Husqvarna / GAS GAS / Factory Racing-Komplex bekommt, der von KTM Industries AG in Munderfing bei Mattighofen, Österreich realisiert wurde.**

**W.L.** Auf 9'500 m<sup>2</sup> Fläche konnte nach nur einem Jahr Bauzeit 2016 das neue Gebäude in dem nun alle Motorrad Factory-Racing-Aktivitäten untergebracht sind, feierlich eröffnet werden.

Diese imposante Gesamtfläche ist aufgeteilt in 6'000 m<sup>2</sup> Produktions- und Werkstattfläche für alle Aktivitäten in den Abteilungen Motocross, Enduro, Rally und Road Racing, 2'000 m<sup>2</sup> Lagerfläche sowie 1'500 m<sup>2</sup> Konstruktions- und Bürofläche.

Die 430 Mitarbeiter bei Factory Racing arbeiten in den Bereichen Forschung und Entwicklung, Mechanik, Elektronik, Motoren-, Fahrwerk- und Federungstechnik.

«Ready to Race» ist das Produkte-Image von KTM / Husqvarna / GAS GAS mit dem weltweit grösstem Engagement im Nationalen-, Internationalen- und Grand Prix-Sport. KTM / Husqvarna kann in seiner erfolgreichen Motorsport-Geschichte auf mehr als 300 Weltmeistertitel mit Stolz zurückblicken.

Motorsport-Direktor Pit Beirer und seine Truppe haben mehr als 60 Werksfahrer weltweit in praktisch allen Motorradsport Disziplinen unter Vertrag:

## Road Racing

» **Moto GP:** Moto 3 III Moto 2 III Moto GP III  
Red Bull Rookies Cup

## Offroad

» **Motocross:** MXGP III MX 2 III EMX 125 / 250 III  
USA Supercross WM

» **Enduro:** Enduro GP III Dakar Rally WM

Auch in der (hoffentlich schönen) Saison 2021 werden alle Mitbewerber die KTM / Husqvarna / Gas Gas / Racing Bikes aus der Racing Factory schlagen müssen um Weltmeister zu werden. Zum Beispiel:

## MotoGP

» **Red Bull KTM Factory Team:** Brad Binder, Südafrika,  
Miguel Oliveira, Portugal

» **Red Bull KTM Tech 3 Team:** Danilo Petrucci, Italien  
Iker Lecuona, Spanien

## Moto 2

» **Red Bull KTM Ajo:** Remy Gardner  
Raul Fernandes

## Moto 3

» **Red Bull KTM Ajo:** Jaime Maiá  
Pedro Acosta  
Deniz Oncü  
Ayumu Sasaki

## MXGP

» **MXGP – Red Bull KTM Racing:** Jeffrey Herlings  
Antonio Cairoli  
Jorge Prado

» **MX 2 – Red Bull KTM Racing:** Rene Hofer  
Tom Vialle  
Mattia Guadagnini

» **MXGP – Rockstar Husqvarna:** Arminas Jasikonis  
Thomas Olson

» **MX 2 – Rockstar Husqvarna:** Kay De Wolf  
Jed Beaton

» **MXGP – GASGAS Factory Racing:** Pauls Jonass  
Brian Bogers

» **MX 2 – GASGAS Factory Racing:** Simon Lengenfelder  
Isak Geschenk III







**Pol Espargaro,  
KTM Racing 2020**



**Moto GP –  
V4 Motor**



**Dirk Gruebel,  
MXGP Team-Manager**



# Les forgeurs de champions du monde de Munderfing

**Futuriste – imposante – impressionnante – mystérieuse, c'est la première impression que l'on ressent du nouveau complexe KTM / Husqvarna / GAS GAS Factory Racing, réalisé par KTM Industries AG à Munderfing près de Mattighofen (Autriche).**

**W.L.** Après seulement une année de construction, ce nouveau bâtiment de 9'500 m<sup>2</sup> a été officiellement inauguré en 2016 et abrite désormais tous les composants des motos de course.

Dans cette imposante surface, on y découvre 6'000 m<sup>2</sup> d'espace de production et d'ateliers comprenant toutes les activités des domaines motocross, enduro, rallye, course sur route, 2'000 m<sup>2</sup> pour le stockage et 1'500 m<sup>2</sup> pour la construction et administration.

430 collaborateurs travaillent chez Factory Racing dans les domaines de la recherche et du développement, de la mécanique, de l'électronique, des moteurs, des châssis et de la technologie en matière d'amortisseurs.

«Ready to Race» est la maxime des produits KTM / Husqvarna / GAS GAS / dont la présence mondiale dans le sport motocycliste national, international et GP est incomparable. Au cours de son histoire réussie dans le sport motorisé, KTM / Husqvarna peut se targuer d'avoir remporté plus de 300 titres mondiaux.

Le directeur sportif Pit Beirer et sa troupe recensent plus de 60 pilotes d'usine sous contrat répartis dans le monde entier et pratiquement dans toutes les disciplines du sport motocycliste:

## Road Racing

» **Moto GP:** Moto 3 III Moto 2 III Moto GP III  
Red Bull Rookies Cup

## Offroad

» **Motocross:** MXGP III MX 2 III EMX 125 / 250 III  
USA Supercross WM

» **Enduro:** Enduro GP III Dakar Rally WM

Pour la saison 2021 (en espérant belle), tous les pilotes des motos de course KTM / Husqvarna / Gas Gas du Racing Factory devront se battre pour le titre de champion du monde.

Par exemple:

## MotoGP

» **Red Bull KTM Factory Team:** Brad Binder, Sudafrika, Miguel Oliveira, Portugal

» **Red Bull KTM Tech 3 Team:** Danilo Petrucci, Italien Iker Lecuona, Spanien

## Moto 2

» **Red Bull KTM Ajo:** Remy Gardner Raul Fernandes

## Moto 3

» **Red Bull KTM Ajo:** Jaume Maia Pedro Acosta Deniz Oncü Ayuma Sosaki

## MXGP

» **MXGP – Red Bull KTM Racing:** Jeffrey Herlings Antonio Cairoli Jorge Prado

» **MX 2 – Red Bull KTM Racing:** Rene Hofer Tom Vialle Mattia Guadagnini

» **MXGP – Rockstar Husqvarna:** Arminas Jasikonis Thomas Olson

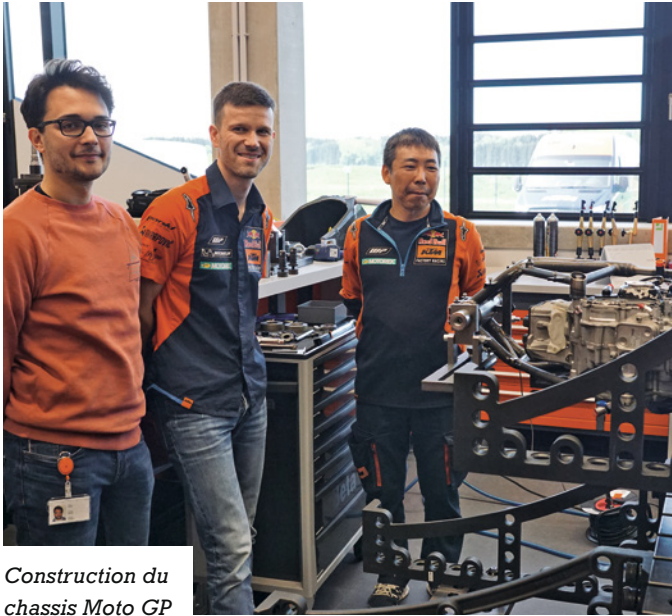
» **MX 2 – Rockstar Husqvarna:** Kay De Wolf Jed Beaton

» **MXGP – GASGAS Factory Racing:** Pauls Jonass Brian Bogers

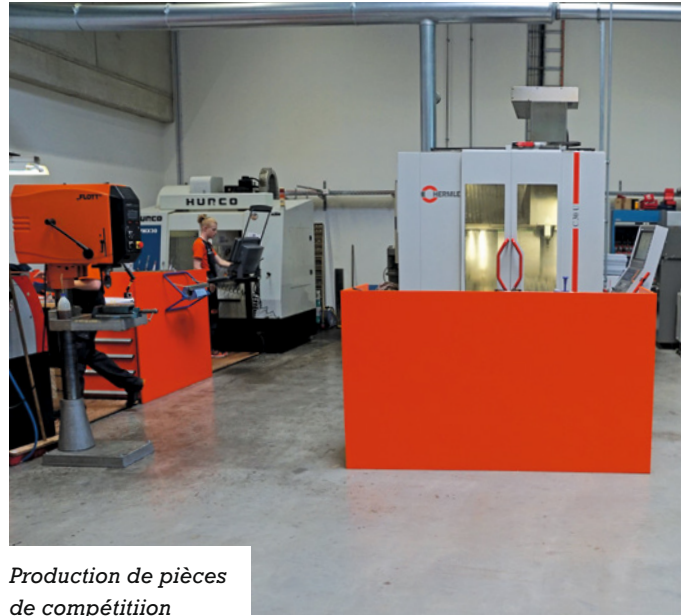
» **MX 2 – GASGAS Factory Racing:** Simon Lengenfelder Isak Geschenk III







Construction du chassis Moto GP



Production de pièces de compétition



Rally Truck



# Championnat Suisse de Trial 2021



## Epreuves équilibrées

**Walter Wermuth:** Déjà content d'avoir eu un mini-championnat en 2020 avec tout de même 5 courses, le trial ne s'en sort pas trop mal en ces temps difficiles.

Le calendrier 2021 propose (sous réserve) 11 courses dont deux nouvelles, l'une dans le canton de Fribourg, l'autre dans le canton de Schwyz sans compter la 2<sup>ème</sup> édition du trial de Loèche-les-Bains (VS). Question organisation, tout va bien donc mais il n'en va pas de même en ce qui concerne les compétiteurs, notamment dans la catégorie Elite où juste une poignée de pilotes ont pris leur licence.

Derrière l'inamovible champion en titre Noé Pretalli-JU (2016-17-18-19-20), ce sont ses dauphins Louis Leuba-NE, Pascal Geiser-BE, Valentin Leiser-JU, Pascal Schnyder-VS et l'allemand Manuel Schneider qui

tenteront leur chance pour détrôner le pilote GasGas. Alors que le prometteur vice-champion Steve Erzer-JU partit titiller le chrono en enduro, ne participera qu'à quelques courses (hors-licence). |||

Noé Pretalli, en route vers un nouveau titre ?



**Trial**  
Swiss Championship 2021

- 25.04. Trial Develier (JU)
- 09.05. Trial Gruyères (FR)
- 30.05. Trial Tramelan (BE)
- 13.06. Trial Fully (VS)
- 20.06. Trial Susten (VS)
- 25.07. Trial Leukerbad (VS)
- 15.08. Trial Roches (BE)
- 04.-05.09. Trial Illgau (SZ) SAM
- 11.-12.09. Trial Grimmelalp (BE)
- 03.10. Trial Bassecourt (JU)
- 10.10. Trial Grandval (BE)

**Ausser Meisterschaft / hors championnat**

- 28.-29.08. Trial Moudon-Vestiges (VD)
- 17.-19.09. Trial des Nations Gouveia (PRT)



Pascal Geiser, la valeur sûre



Pascal Schnyder, le Valais compte sur lui



Steve Erzer, entre zones et banderoles



Louis Leuba, prêt à créer la surprise



Valentin Leiser, de retour à la compétition



Manuel Schneider (DE), la touche germanique





### Trajectoires sous contrôle

**Walter Wermuth:** Du beau monde à l'entraînement sur le terrain du Moto-Club Montchoisi. Emmenés par Max Uhlmann et Henry Cosandier (tous les deux membres du club de Bassecourt, le premier ex-hockeyeur et avocat-notaire, le second champion du monde de voiture solaire en 1993) avec Rolf Biland (septuple champion du monde de sidecar de route) et Werner Günthör (triple champion du monde et médaillé olympique de lancer du poids). III



Belle brochette de champions. De g. à droite : Rolf Biland, Max Uhlmann, Werner Günthör et Henry Cosandier).



### Pas de scottish Six Days avant 2022

**Walter Wermuth:** Déjà annulé en 2020, l'édition 2021 du fameux et célèbre trial aux abords de Fort William et du Ben Nevis est également reportée. La plus ancienne (1909) et prestigieuse course des sports motorisés tout-terrain n'avait été reporté que durant les deux guerres mondiales et en 2001 pour l'épidémie de fièvre aphteuse. III



Six Jours d'Écosse encore reportés



### Trial olympique

**Walter Wermuth:** Profitant de l'avènement de la moto électrique notamment dans le domaine du trial, une discipline qui se rapprochent des critères pour une éventuelle présence dans les sports additionnelles des JO, la FFM et la FIM ont fait acte de candidature pour les jeux olympiques de Paris en 2024 ... sans succès. La préférence est allée vers d'autres disciplines, comme la breakdance. III



Haute voltige pour la moto de trial électrique



# Onlineshopping ist im Motorradbereich nicht mehr weg zu denken

Der Schweizer Onlineshop Backyard Racing – bisher vor allem als Offroad Spezialist bekannt – hat im letzten Jahr Vollgas gegeben und ein riesiges Sortiment an Strassen-Motorrad-bekleidung, sowie viele Produkte rund ums Motorrad zugelegt. Bei Backyard Racing wird jetzt jeder Motorradfahrer fündig, egal ob Off- oder Onroad!

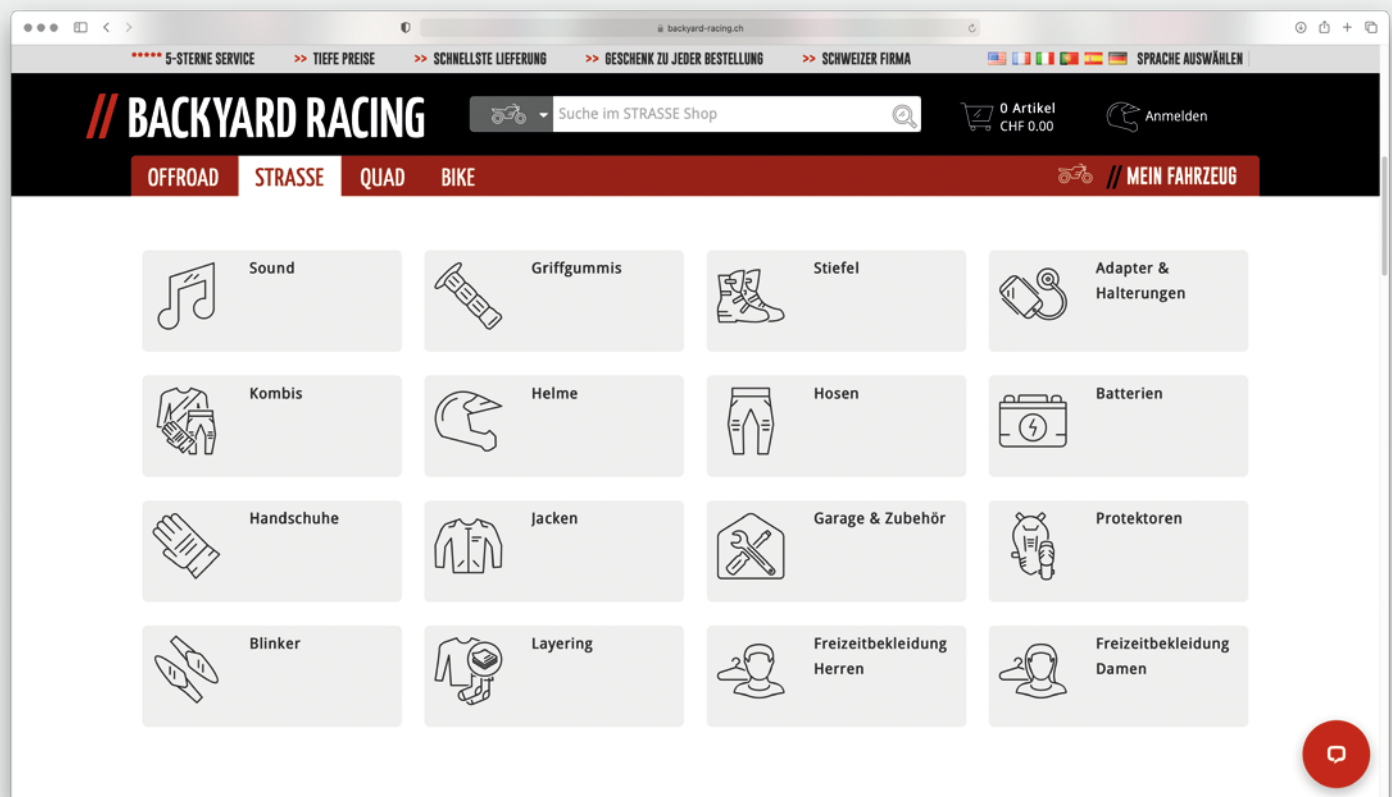


**Backyard Racing:** Lieferbar sind Vollsortimente der Topmarken Alpinestars, Bell, iXS, Shoei, AGV, Rokker, Richa, ICON und vielen mehr. Aber auch Teile und Zubehör von Kellermann, K&N, Motul, Sena, Stahlwille, u.v.m. findet man im Shop.

Täglich kommen weitere Produkte hinzu, sauber zugeordnet und einfach auswählbar.

Durch das sehr breite Angebot (über 100'000 Artikel) findet der Töfffahrer nun alles an einem Ort. Die Lieferung erfolgt innerhalb von 1 – 2 Tagen, das ist Rekordzeit!

Was Backyard Racing auszeichnet ist der einzigartige Kundensupport. Dieser besteht aus einem grossen Team an gelernten Töffmechanikern sowie ausgewiesenen Spezialisten für Oldtimer, Harleys oder Rennmaschinen. Diese geballte Kompetenz macht Backyard Racing bei der Beratung unschlagbar. Zum Angebot gehören nebst dem Verkauf auch die personalisierung von Bekleidung, Masskombis, Reparatur von Leder, Textil und Stiefeln, Vermittlung von Kursen, Touren und Fahrlehrern. Einfach alles was zum gelungenen Töfffahrerlebnis dazu gehört. ///



## Kontakt

Backyard Racing /// Ried 2 /// 5420 Ehrendingen (AG)  
Phone/WhatsApp: +41 56 210 96 08 /// Instagram: @backyardracingstrasse  
support@backyard-racing.ch /// www.Backyard-Racing.ch



# Enduro

## Swiss Championship 2021

### 27.-28.03. Enduro Faulx (F)

National // Inter // Women

**annulliert / annulé**

### 08.-09.05. Enduro Epernay (F)

National // Inter // Women

### 23.05. Enduro Latrecey (F)

National // Inter // Women

### 12.-13.06. Enduro Chaumont (F)

Inter

### 27.06. Enduro Vouzier (F)

National // Inter // Women

### 17.-18.07. Enduro du Jura (JU)

National // Inter // Cadets // Women

### 29.08. Enduro Gonsans (F)

National // Inter // Cadets // Women

### 12.09. Enduro Mazel (F)

National // Inter // Women

### 19.09. Enduro Gye sur Seine (F)

National // Inter // Women

### TBA Enduro, Ort / lieu TBA

Cadets

### Ausser Meisterschaft / hors championnat

### 01.-05.03. Enduro Agadir

**annulliert / annulé**

### 30.08.-04.09. ISDE Lombardei-Piemont / Lombardie-Piémont (ITA)

# Supermoto

## Swiss Championship 2021

### 15.-16.05. Moncalieri (I)

### 29.-30.05. Villars-sous-Écot (F)

### 05.-06.06. Hoch-Ybrig (SZ)

### 12.-13.06. TBA

### 03.-04.07. Lignièrès (NE)

### 07.-08.08. Tuggen (SZ)

### 14.-15.08. Frauenfeld (TG) TBC

### 18.-19.09. Sundgau (F)

### Ausser Meisterschaft / hors championnat

### 28.05. Villars-sous-Écot (F)

Freiwilliges Training /  
entraînement libre

Peter Studer

**have-fun**  
Fahrtrainings



Schräglagen- und Pitbike-Trainings



**Sportfahrer-Trainings**

Adria Raceway - Anneau du Rhin - Cremona Circuit

Termine und weitere Infos:

**www.have-fun.ch**

Peter Studer **have-fun** Fahrtrainings • 4616 Kappel SO  
info@have-fun.ch • 079 402 05 80

Spécialiste  
de l'équipement  
moto en Valais  
600m<sup>2</sup> d'exposition

  
Sion  
www.aplusmoto.ch

aplusmoto SA  
Rue de Savate 7  
1950 Sion  
Tél. 027 322 07 00







## Rundstrecken Circuits

Swiss Championship 2021

02.–04.04. Most (CZE) TBC

28.–30.05. Poznan (POL)

25.–27.06. Grobnik (HRV)

09.–11.07. Slovakiaring (SVK) TBC

20.–22.08. Grobnik (HRV)

Mitte Okt. Cremona (ITA) TBC



**SMR**   
SWISS MOTO RACING



## Bergrennen, SMLT, FHRM Vintage

Swiss Championship 2021

15.–16.05. Colmar-Berg (F)  
FHRM Vintage

12.–13.06. Marchaux (F)  
Bergrennen/course de côte ||| SMLT |||  
FHRM Vintage

03.–04.07. Boécourt (JU)  
Bergrennen/course de côte ||| SMLT  
FHRM Vintage

10.–11.07. Gaschney (F)  
FHRM Vintage

10.–11.07. Panissières (F) TBC  
Bergrennen ||| SMLT ||| FHRM Vintage

17.–18.07. Petit Abergement (F)  
Bergrennen/course de côte ||| SMLT  
FHRM Vintage **annulliert / annulé**

14.–15.08. Kappelen (BE)  
SMLT ||| FHRM Vintage

28.–29.08. Frangy (F)  
Bergrennen/course de côte ||| SMLT  
FHRM Vintage (TBC)

10.–12.09. Hockenheim (D)  
FHRM Vintage

25.–26.09. Schallenberg (BE)  
SMLT





# NEU 2021

bei Ihrem  
Fachhändler

# EVO GT

powered by  
**freidig**  
MOTO-ACTIVE  
[www.freidigmotoactive.ch](http://www.freidigmotoactive.ch)

**SHARK**  
HELMETS



ab CHF 559.-

- homologiert als Jet- und Integralhelm
- Easy-Fit für Brillenträger
- regulierbare Belüftungen
- integriertes Sonnensvisier
- inkl. Pinlock Max Vision 120
- zusätzliches Wangenpolster für individuelle Anpassung enthalten

### NEUES AUTO-UP / DOWN SYSTEM

von Jethelm zu Integralhelm wechseln war noch nie so einfach und sicher



### AERODYNAMISCHER, HOCHZUVERLÄSSIGER HELM

\*\*\*\*\*  
PREMIUM BELÜFTUNGSSYSTEM  
\*\*\*\*\*  
ANTI LUFTWIRBEL-KINNSCHUTZ



XS-2XL



XS-XL



XS-2XL



XS-XL



XS-XL



# Eine historische Motorrad-Tour zum 50-jährigen Jubiläum des Frauenstimmrechts in der Schweiz

*Un tour à moto historique pour célébrer les 50 ans du suffrage féminin en Suisse*

Gemeinsam mit interessierten Motorradfahrerinnen und Motorradfahrern werden wir auf dieser 13-tägigen, traumhaften Etappentour durch die ganze Schweiz Orte besuchen, die Bedeutung hatten für den langjährigen Kampf um das Frauenstimm- und Wahlrecht.



**ch2021via:** Wir werden uns an Pionierinnen erinnern, Zeitzeuginnen und inspirierende Frauen live kennenlernen, die bis heute Männerdomänen erobern und die jede und jeder einfach kennen muss.

Mehr zu diesen Frauen unter: [www.ch2021via.ch](http://www.ch2021via.ch).

Das Projekt ist in seiner Art einzigartig im Gedenkjahr für das Frauenstimmrecht. Es nimmt Raum ein. Durch und mit unserer Passion Motorradfahren vereinen wir rund um diese Jubiläumstour alle Landesteile und Landessprachen der Schweiz, Frauen und Männer, Motorradfahrerinnen und Motorradfahrer.

Und wir setzen mit dieser Tour ein Zeichen an die Motorradindustrie zur Gleichberechtigung der Frau als Kundin und Bikerin. Einer Industrie, in der Frauen immer noch häufig übersehen und nicht wirklich wahr genommen werden. Dagegen möchten wir 50 Jahre nach dem Frauenstimmrecht ein Zeichen setzen.

Wir zeigen der Motorradindustrie, dass Frauen selber Enduro-, Strassen-, Adventure- und Rennmaschinen fahren. Und dass Frauen praktische und passende Kleider und Zubehör brauchen, damit sie ihre Passion genau so ausleben und geniessen können wie ihre männlichen Bikerkollegen.

## Wer fährt alles mit:

Motorradfahrerinnen UND Motorradfahrer, egal wie alt, egal wie jung; egal mit was für einem Motorrad.

DU interessierst dich für unser Projekt; DU fährst gerne in der Gruppe; DU hast Spass, die Schweiz einmal anders kennen zu lernen; DU hast den Motorradführerschein A oder A1 oder fährst ein Trike. III



*Avec des motardes et motards intéressé-e-s, un périple de 13 jours à travers la Suisse, nous entraînera à la découverte des lieux qui ont joué un rôle important dans la longue lutte pour le droit de vote et d'éligibilité des femmes.*

**ch2021via:** Nous rendrons hommage aux pionnières, parlerons avec des témoins de cette époque et rencontrerons des femmes inspirantes qui, aujourd'hui encore, conquièrent des domaines demeurés presque exclusivement masculins. Des femmes qu'il faut connaître! Pour en savoir davantage sur ces femmes : [www.ch2021via.ch](http://www.ch2021via.ch)

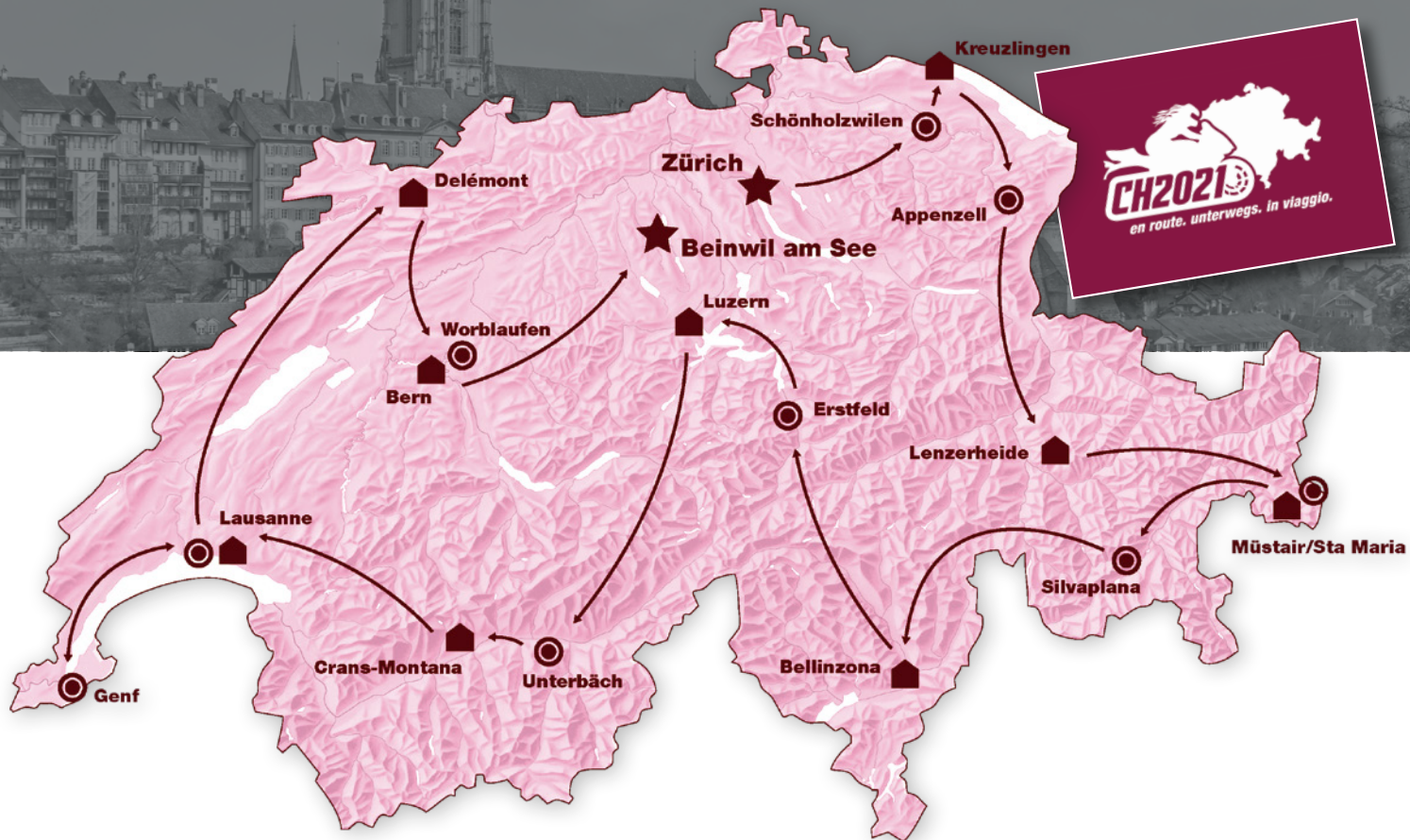
*En cette année de commémoration du droit de vote des femmes, ce projet est unique en son genre. Il se déploie dans l'espace public. Grâce à notre passion pour la moto, nous réunirons toutes les régions de Suisse et toutes ses langues, des motardes et des motards durant ce tour anniversaire.*

*En même temps, nous voulons envoyer un signal fort à l'industrie de la moto. Dans cette branche qui considère encore trop souvent les femmes comme quantité négligeable, nous plaçons pour le respect en tant que clientes et motardes. Nous voulons montrer à l'industrie que les femmes conduisent elle-mêmes des motos d'enduro, des roadster, des trails ou des sportives. Et qu'elles ont besoin de vêtements mêmes des motos d'enduro, des roadsters, des trails ou des sportives. Et qu'elles ont besoin de vêtements et d'accessoires pratiques et adaptés afin qu'elles puissent vivre leur passion comme leurs collègues motards.*

## Qui participe:

Des motocyclistes de tout âge et avec tous types de moto. TU t'intéresses à notre projet ; TU aimes rouler en groupe ; TU as envie de connaître la Suisse d'une autre manière ; TU as un permis de conduire moto A ou A1 ou tu roules en trike III





**Judith Schmid**  
Präsidentin / Tourorganisation



**Myriam Schlesinger**  
Compliance / Recht



**Annett Wege**  
Administration / Marketing



**Offizieller Partner**  
von **ch2021via**  
Partenaire officiel  
du ch2021via



# Mitglieder

## Membres



### Manfred Bühler (Präsident)

- » Jahrgang III Année: 1979
- » Beruf III Profession: Rechtsanwalt III Avocat
- » Ex Aktivsport III Ex-sport actif: –
- » Eintritt MX-Komm. III Entrée Comm. MX: 2015
- » Geplante Einsätze 2021 III Missions prévues 2021: Präsidium seit 2016. 2021 wird die Kommission mit neuen Mitgliedern reorganisiert und mein Ziel ist es, ein gutes Team aufzubauen. III  
*Président depuis 2016. 2021 sera l'occasion de réorganiser la commission avec l'arrivée de nouveaux membres afin de former une bonne équipe. III*



### Hans Felder

- » Jahrgang III Année: 1954
- » Beruf III Profession: Technischer Berater Pensionär, TK FMS
- » Ex Aktivsport III Ex-sport actif: 30 Jahre Trialsport
- » Eintritt MX-Komm. III Entrée Comm. MX: CMS ab 2008
- » Geplante Einsätze 2021 III Missions prévues 2021: Alle Supermoto, 2 – 3 Motocross als TK, FIM Lizenz, Technical Steward, Verwaltung FMS Bus mit Material für Veranstaltungen Supermot / Motocross III



### Stefan Ulrich

- » Jahrgang III Année: 1974
- » Beruf III Profession: Head Coach
- » Ex Aktivsport III Ex-sport actif: Skifahren
- » Eintritt MX-Komm. III Entrée Comm. MX: 2019
- » Geplante Einsätze 2021 III Missions prévues 2021: Grosswangen, Posieux, la Broye, Linden III



### Heinz Oswald

- » Jahrgang III Année: 1967
- » Beruf III Profession: Chauffeur
- » Ex Aktivsport III Ex-sport actif: Sport allgemein
- » Eintritt MX-Komm. III Entrée Comm. MX: ca. 1980
- » Geplante Einsätze 2021 III Missions prévues 2021: MX Frauenfeld, Muri, Ederswiler, Linden, Mümliswil III



## Danke Nicole! | Merci Nicole!

**Claude Clément, Sportchef FMS:** Du warst die erste Frau in der FMS Sportkommission und bist Inhaberin einer FIM-Lizenz. In deinen aktiven Jahren von 2012 – 2020 hast Du in mehr als 50 nationalen und Internationalen Motocross Veranstaltungen Verantwortung als Sportkommissionarin oder Rennleiterin übernommen.

Was waren Deine Highlights: «MXGP OF SWITZERLAND Rennleitung».

Wir danken Dir für Deinen Einsatz, und wünschen alles gute in Beruf und Familie. III

**Claude Clément, chef du sport FMS:** Tu as été la première femme dans la commission sport de la FMS et étais titulaire d'une licence FIM. Durant tes années actives de 2012 à 2020, plus de 50 manifestations nationales et internationales de motocross étaient sous ta responsabilité en tant que commissaire sportive ou directrice de course.

Quel fut ton point culminant particulier? : «la direction de course du MXGP OF SWITZERLAND».

Nous te remercions pour ton engagement et te souhaitons plein succès dans ta vie privée et professionnelle. III



### Renato Müller

- » Jahrgang III Année: 1978
- » Beruf III Profession: Monteur / Servicetechniker für automatische Garagentore
- » Ex Aktivsport III Ex-sport actif: –
- » Eintritt MX-Komm. III Entrée Comm. MX: 2015
- » Geplante Einsätze 2021 III Missions prévues 2021: MX Wohlen, MX Passwang, Müliswil III



### Stephan Vetter

- » Jahrgang III Année: 1963
- » Beruf III Profession: Chauffeur
- » Ex Aktivsport III Ex-sport actif: MX Hobby, Skirennen
- » Eintritt MX-Komm. III Entrée Comm. MX: 2021; seit 2010 Zeitnahme Kommission
- » Geplante Einsätze 2021 III Missions prévues 2021: MX Kommission 2 – 3; Zeitnahme 15 – 25 III



### Patrizio Furlato

- » Jahrgang III Année: 1964
- » Beruf III Profession: Facility Manager
- » Ex Aktivsport III Ex-sport actif: Fussball, Endurofahren
- » Eintritt MX-Komm. III Entrée Comm. MX: 2021
- » Geplante Einsätze 2021 III Missions prévues 2021: Frauenfeld, Arcey, Roggenburg, Grosswangen III



### Christian Flückiger

- » Jahrgang III Année: 1968
- » Beruf III Profession: Techniker III Conseiller technique a l'interne
- » Ex Aktivsport III Ex-sport actif: Velo, Fitness, Ski, Motocross
- » Eintritt MX-Komm. III Entrée Comm. MX: 2021
- » Geplante Einsätze 2021 III Missions prévues 2021: Sezgnin, Payerne, La Chaux, Lignieres (Super Moto) III



# Fantic Motor und Yamaha Motor Europe verstärken ihre strategische Partnerschaft

*Fantic Motor et Yamaha Motor Europe renforcent leur partenariat stratégique*

Fantic Motor und Yamaha Motor Europe geben ihre Entscheidung bekannt, ihre strategische Partnerschaft zu stärken, basierend auf der gemeinsamen Absicht, dass Fantic Motor bis Ende 2020 100% der Anteile an Motori Minarelli erwirbt. Dieses Vorgehen stärkt die bestehende Synergie zwischen Yamaha Motor und Fantic, und bringt die Zusammenarbeit zwischen den beiden Unternehmen in den Bereichen Motorrad und Elektromobilität auf die nächste Ebene.



**Yamaha:** Dieser Vorgang steht auch im Einklang mit der bereits laufenden globalen Strategie zur Motorenherstellung von Yamaha Motor. Diese beinhaltet im Wesentlichen die Steigerung der Effizienz durch den weltweiten Einsatz von Motorplattformen, und durch die Optimierung der Produktionskapazität mittels Konsolidierung der Herstellung von Verbrennungsmotoren in den Volumenmärkten.

Die langfristige Partnerschaft zwischen Yamaha Motor und Fantic Motor schafft die Voraussetzungen für einen reibungslosen Übergang zum neuen Geschäftsplan. Es ermöglicht Motori Minarelli damit seine Mission fortzusetzen.

Die Transaktion soll bis Ende des Jahres abgeschlossen sein, sofern die Konsultation des Europäischen Betriebsrats von Yamaha Motor Europe und die Informationen an den örtlichen Betriebsrat von Motori Minarelli bis dahin abgeschlossen sind. III

*Fantic Motor et Yamaha Motor Europe ont annoncé leur intention de renforcer leur partenariat stratégique, avec l'intention commune que Fantic Motor acquiert 100% des parts de Motori Minarelli d'ici la fin de 2020. Cette opération permettra de renforcer la synergie existante entre Yamaha Motor et Fantic Motor et fera passer la collaboration entre les deux entreprises au niveau supérieur dans les domaines de la moto et de la mobilité électrique.*

**Yamaha:** À la suite de cette acquisition, Fantic bénéficiera de la part de Motori Minarelli, d'une main-d'œuvre qualifiée et d'un outil industriel mis à jour afin de soutenir sa croissance, de l'augmentation de sa capacité industrielle et de R&D, et enfin, de l'accès à une sélection de moteurs et de composants Yamaha dotés des dernières technologies.

Cette opération s'inscrit également dans le cadre de la stratégie industrielle globale relative aux moteurs de Yamaha Motor, déjà en cours, qui s'appuie sur l'amélioration de l'efficacité grâce au déploiement mondial de moteurs sur la base de plateformes, et sur l'optimisation de la capacité de production au travers de la consolidation de la fabrication des moteurs à combustion dans les marchés à forts volumes.

L'opération devrait être finalisée d'ici la fin de l'année sous réserve de la conclusion de la consultation engagée auprès du Comité d'Entreprise Européen de Yamaha Motor Europe et de l'information du Comité d'Entreprise de Motori Minarelli. III





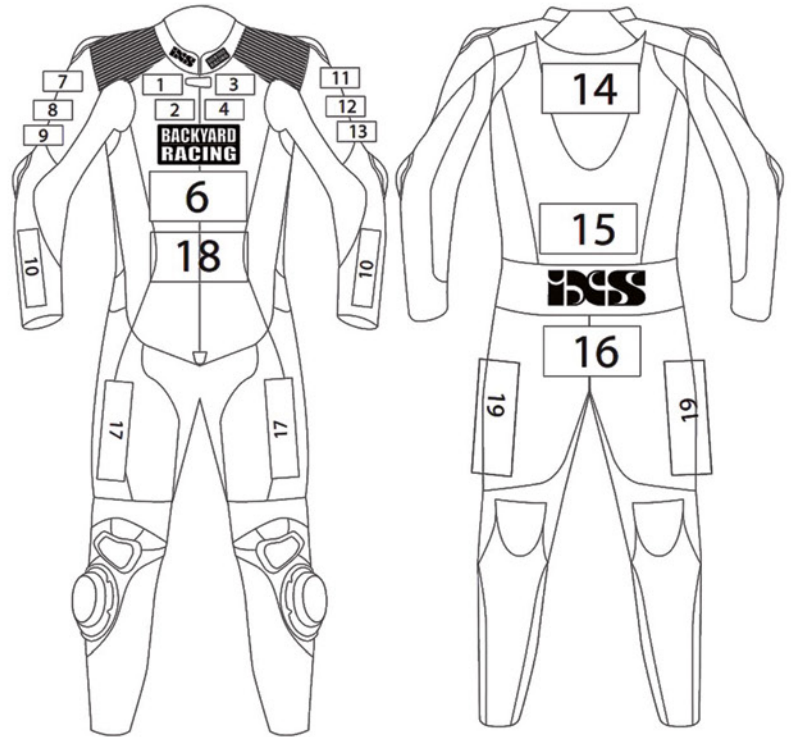
## STRASSE-RACE MASSKOMBI

Dein individuelles Masskombi zum unschlagbaren Preis.

Bereits ab CHF 1599.- kannst du bei uns ein Hochqualitatives Lederkombi anfertigen lassen.

- Massgenau für dich produziert, mit unserer 100% Passgarantie!
- Beste Qualität von iXS und Gimoto
- Auch als Version „Strasse-Touring“ und „Supermoto“ erhältlich
- Tom Lüthi und Domi Aegerter fahren genau dieses Kombi in der MotoGP
- Optisch individuell gestaltbar
- Leder, Farben, Protektoren, Logos, Namen etc. komplett frei wählbar!

Aktuelle Beispiele von Kunden-Designs:



VERFÜGBAR

ab **CHF 1599.00**

inkl. 7.70% MwSt.

1 Stk. BESTELLEN



- + Kauf auf Rechnung
- + Täglicher Versand ab Lager
- + EU-angepasste Tiefpreise

- + Persönliche Beratung
- + Gratis Versand ab CHF 150.-
- + Ladenlokal und Onlineshop





# Mach mal Sound!

Fais du bruit !

... An diesem Spruch hat das Volk keine Freude mehr, das müssen wir akzeptieren und uns bemühen das angekratzte Motorrad-Image in der Öffentlichkeit wieder massiv zu verbessern.

W.L.

Am Schweizer Aktionstag vom 28. April «Laut ist Out» wird darauf aufmerksam gemacht und gefordert, dass die Lärmemissionen von «Autoposern und lauten Bikes» nicht mehr akzeptiert werden. Hohe Drehzahlen, fahren in kleinen Gängen, schnelles Beschleunigen, unnötiges Herumfahren in Ortschaften, lärmsteigerendes Tuning am Fahrzeug sollen konsequent von der Polizei geahndet werden.

Es ist fünf vor Zwölf, wenn wir verhindern wollen, dass Sperrungen zum Beispiel von schönen Passstrassen (In Österreich schon Tatsache) in der Schweiz auch gefordert und durchgesetzt werden, müssen wir uns alle für eine Beruhigung der aufgeheizten Stimmung einsetzen.

Was kann unser Beitrag sein? Die 99% verantwortungsvollen Töfffahrer sollten versuchen den 1% Unvernünftigen, die sich als «geili Sieche» fühlen klar zu machen, dass sie die Freiheiten aller Biker gefährden.

Klar ist, je enger die behördlichen Vorschriften in Sachen Emissionsschutz werden, desto kreativer müssen sich die Hersteller von Motorrädern und Zubehör zeigen. Das sollten wir akzeptieren, wenn uns der Motorradsport als Hobby wertvoll ist und es auch bleiben soll. III

*Le peuple n'est plus enthousiaste à ce slogan, nous devons accepter ce fait et tenter d'améliorer massivement cette image endommagée du motocyclisme, ressentie par un large public.*

*À l'occasion de la journée suisse «Le bruit hors-jeu» du 28 avril, l'objectif est d'attirer l'attention et exiger que les émissions sonores provoquées par ces «chauffards à moto bruyantes» ne soient plus tolérées. Circuler à haut régime ou avec des petits rapports, accélérations rapides et une conduite inutile dans les zones résidentielles doivent être systématiquement punies par la police.*

*Il est moins une. Si nous voulons éviter des fermetures, par exemple de belles routes de cols (déjà une réalité en Autriche) et aussi exigées et prévues en Suisse, nous devons tous nous engager pour calmer l'ambiance échauffée.*

*Quelle est notre contribution ? Les 99% des motocyclistes responsables devraient tenter de faire comprendre aux 1% déraisonnables se comportant comme des «excités fous» qu'ils mettent en danger les libertés de tous les motards.*

*Il est clair que plus les réglementations officielles pour la protection contre les émissions deviennent strictes, plus les fabricants de motos et d'accessoires doivent être créatifs. Nous devons accepter cela si dans le futur nous voulons toujours pouvoir pratiquer notre passion. III*





# Laut ist out

[laerm.ch](http://laerm.ch)



**Danke, dass Sie leise fahren!**



# BMW Motorrad jetzt neu bei Bächli Motorcycles in Dietikon



Jürg, Paula  
und Oliver

Rechtzeitig zur neuen Saison wurde Ende 2020 das neue BMW Motorrad Center für die Region Zürich bei Bächli Motorcycles AG in Dietikon eröffnet.

**W.L.** Im neuen BMW Motorrad-Center wird das gesamte BMW Programm angeboten: Das aktuelle Motorrad Angebot, Gebrauchtmotorräder, Test-, Miet- und Ersatzfahrzeuge, Finanzierungen, BMW technisches Zubehör, BMW-Bekleidung, Umbauten, Service und Kundendienst. Man überliess nichts dem Zufall und hat die besten Leute mit BMW Motorrad-Erfahrung an Bord geholt:

## Verkauf:

Oliver Fröhlich (Geschäftsführer) wird in Verkauf und Administration von Paula Grubenmann (gelernte BMW Motorradmechanikerin) und Jürg Ambühl (ex. BMW Schweiz) unterstützt.

## Werkstatt:

Ueli Utzinger ist seit 40 Jahren einer der besten BMW Motorrad Techniker in der Schweiz (ex. BMW Dielsdorf). Dazu drei weitere Motorradmechaniker die in die BMW Motorrad-Geheimnisse eingeweiht wurden, welche die Garantie sind, dass nach BMW Motorrad-Standards zuverlässiger Service gewährleistet wird. Lehrlingsausbildung wird ebenfalls angeboten.

Dank modernster Werksatt-Infrastruktur, eigener Waschanlage und einem der modernsten Leistungs- und Diagnoseprüfständen ist die Bächli Motorcycles AG per sofort für alle BMW Motorrad Besitzer bestens gerüstet. |||



BMW-  
Ausstellung



Werkstattleiter  
Ueli Utzinger





**VORSICHT  
IST BESSER ALS  
BLAULICHT.**



**DIE SAFETY-TIPPS AUF  
*STAYIN-ALIVE.CH***





# Motorradfahrer vereinigt euch!

Die Corona Krise hat auch die Motorradwelt massiv getroffen.



**Walter Wobmann:** Keine Sportveranstaltungen im letzten Sommer, dann im Herbst nur unter erschwerten Bedingungen, und auch Einschränkungen bei den anderen Bereichen, wie z. B. beim Tourismus, stellten die FMS vor enorme Herausforderungen. Zudem haben parallel dazu die Angriffe aufs Motorradfahren generell wieder zugenommen. Parlamentarische Vorstösse, welche Fahrverbote für Motorräder fordern, Einführung von Parkgebühren für Motorräder, Schwierigkeiten bei Bewilligungen von Motorsport-

anlässen und Trainingspisten seien hier als Beispiele erwähnt. Darum braucht es dringend eine geeinte starke Motorradgemeinschaft. Zusammen haben wir mehr Kraft und erzielen auch die nötige grössere Wirkung. Nur so werden wir auch in Zukunft das Motorradfahren noch geniessen können.

Werden Sie Mitglied beim offiziellen Landesverband, der FMS, oder falls Sie es bereits sind, werben Sie weitere Mitglieder in Ihrem Umfeld an. Und so können Sie FMS-Mitglied werden: Entweder Sie werden Mitglied in einem FMS-Club oder Sie werden FMS-Mitglied direkt in der FMS (Direktmitglied).

Nur zusammen werden wir die grossen Herausforderungen der Zukunft meistern können. III

## Mitgliedervorteile

### Dienstleistungen:

Kompetente Beratung für nationale und internationale Rennlizenzen, Betreuung aller Sportler und Sportveranstalter. Für eine reibungslose Reise nach Italien erhältst du das Zoll-Dokument «Carnet de passage» von der FMS ausgestellt und vieles mehr.

### Sicherheit:

Die FMS setzt sich für die Sicherheit der Motorradfahrer/Innen auf unseren Strassen ein. Sei es durch Kampagnen und Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern oder mit politischen Ämtern sowie dem Dienst für National-, Kantonal- und Gemeindestrassen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org) III

## Mitglied werden

Als Einzelmitglied oder als Mitglied eines **Motorradclubs** profitierst du – für einen geringen Jahresbetrag von CHF 75.– von allen Vorteilen der FMS-Mitgliedschaft.

- » **Einzelmitglied** (CHF 75.–/Jahr)  
(CHF 55.–/Jahr)
- » **Paarmitglied**, 2 Personen im gleichen Haushalt  
(CHF 100.–/Jahr)  
(CHF 80.–/Jahr)
- » **Familienmitglied**, ab 3 Personen im gleichen Haushalt  
(CHF 125.–/Jahr)  
(CHF 100.–/Jahr)
- » **Juniormitglied**, bis 18 Jahre (CHF 15.–/Jahr)  
(CHF 10.–/Jahr)

**Clubmitglied: Club-Beitrag + Beitrag FMS**

Ja, ich möchte Mitglied werden

Tel.

Geburtsdatum

Name

Vorname

E-Mail

Strasse

Vermittelt durch (Name/Mitglieder-Nr.)

PLZ, Ort

Datum, Unterschrift



# Motocyclistes, unissez-vous!

**La pandémie du Covid a également frappé massivement le monde motocycliste.**



**Walter Wobmann:** Aucune manifestation sportive durant l'été dernier, en automne seulement toutefois dans des conditions difficiles mais aussi des restrictions dans les autres domaines comme le tourisme sont la cause de grands défis pour la FMS. En outre et parallèlement, les attaques contre le motocyclisme ont également augmenté. Les initiatives parlementaires exigeant l'interdiction de circuler pour les motos, l'introduction de taxes de stationnement pour les motos, des difficultés dans les autorisations pour les événements sportifs mo-

tocyclistes ou pistes d'entraînement sont citées ici comme exemple. C'est pourquoi une communauté motocycliste unie et forte est urgente. Ensemble, nous aurons plus de poids et obtiendrons également plus de résultats, une nécessité. De cette seule manière, nous pourrions continuer à vivre notre passion.

Devenez membre de la fédération nationale officielle FMS ou si vous y êtes déjà affiliés, recrutez plus de membres dans votre entourage. Vous pouvez devenir membre de la FMS de la manière suivante : soit adhérer à un club FMS ou directement comme membre FMS (membre direct).

Ce n'est qu'ensemble que nous pourrions maîtriser les futurs grands défis. III

## Avantages

### Prestations:

Conseil compétent pour des licences de sport nationales et internationales, soutien aux pilotes et organisateurs de manifestations motocyclistes, le document de douane «Carnet de passage» peut être établi par la FMS pour faciliter un voyage en Italie et encore plus.

### Sécurité:

La FMS s'engage pour la sécurité des motocyclistes sur nos routes, soit en soutenant des campagnes ou en collaboration avec différents partenaires ou autorités politiques au niveau national, cantonal et communal.

Vous trouvez des informations supplémentaires sur notre site internet: [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org) III

## Affiliation

Que ce soit en tant que membre individuel ou membre d'un club motocycliste, tu profiteras – moyennant une cotisation annuelle modique – de tous les avantages d'une affiliation à la FMS.

- » **Membre direct individuel** (CHF 75.-/année)  
(CHF 55.-/année)
- » **Membre couple** (CHF 100.-/année)  
(CHF 80.-/année)
- » **Membre famille**, dès 3 personnes dans le même ménage (CHF 125.-/année)  
(CHF 100.-/année)
- » **Membre junior**, dès 18 ans (CHF 15.-/année)  
(CHF 10.-/année)

**Membre d'un club: Cotisation du club + Cotisations FMS**

Oui, je veux devenir membre

Tel.

Date de naissance

Nom

Prénom

E-Mail

Rue

Conseillé par (Nom/numéro membre)

NPA, lieu

Date, signature



# Wir begrüßen die Vulcan Riders Switzerland in der FMS (BE 101)

*Nous souhaitons la bienvenue au Vulcan Riders Switzerland dans le FMS (BE 101)*



- » Präsident: Roland Häsler III 3305 Iffwil
- » Sekretär: Urs Vögele III 4226 Breitenbach
- » Kassierin: Christine Wymann III 3510 Freimettigen

Dazu die 17 Mitglieder. Wir wünschen viel Freude mit den Club Aktivitäten.  
Der FMS Zentralvorstand III

- » *Président:* Roland Häsler III 3305 Iffwil
- » *Secrétaire:* Urs Vögele III 4226 Breitenbach
- » *Caissière:* Christine Wymann III 3510 Freimettigen

*Ainsi qu'aux 17 membres et leur souhaitons beaucoup de plaisir dans les activités du club.  
Le Comité central de la FMS III*

## Vulcan Riders Association Switzerland

Die Vulcan Riders Association (VRA) ist eine weltweite Vereinigung der Fahrer von Kawasaki Vulcan Modellen. Die VRA ist eine stetig wachsende Vereinigung mit inzwischen über 12'000 Mitgliedern in 33 nationalen Chapters auf allen Erdteilen. Seit 2017 gibt es auch in der Schweiz ein VRA Chapter.

Weil wir aber die Töff-Saison nur geniessen können, wenn wir sicher unterwegs sind, organisieren wir z.B. auch jedes Jahr ein Fahrsicherheitstraining. Neu sind wir mit unserem Club auch FMS Mitglied.

Mehr Informationen zu unseren Aktivitäten, Fotos, Kontakt-Infos und mehr gibt es unter [www.vulcanriders.ch](http://www.vulcanriders.ch) III

## Roland Müntener hat uns verlassen

*Roland Müntener nous a quittés*

**Motorrad, Technik, Geschäftsleitung und vor allem internationale Politik für das Motorrad war sein Leben. Doch mit nur 62 Jahren war die Krebserkrankung stärker.**



**FMS Präsident Walter Wobmann:** Roland Müntener hat seine Motorrad-Karriere bei Hostettler in Sursee begonnen, anschliessend als Verkaufsleiter und später Geschäftsleiter bei Frankonia (Suzuki) fortgesetzt. Bei Passione-Moto (Moto Guzzi) als Direktor und bei Emil Frey AG seine erfolgreiche Berufskarriere fortgesetzt.

Vor allem bleiben seine Verdienste als Präsident «motosuisse» 2008 – 2021 als Kämpfer und Verfechter von guten Motorrad-Führerschein-Regelungen und erträglichen Motorrad EU-Normen für die Schweiz. Die Zusammenarbeit war immer kameradschaftlich, zielführend und freundlich. Wir sind Roland Münter dankbar für seine positive Haltung zum Motorradsport. III



*Il a voué sa vie pour les 2-roues, dans le domaine technique comme de gestion et tout particulièrement au niveau de la politique internationale. Mais à 62 ans seulement, il a succombé, vaincu par une maladie cancérigène trop forte.*

**Président FMS Walter Wobmann:** Roland Müntener a débuté sa carrière chez Hostettler à Sursee et l'a poursuivie comme responsable de vente. Plus tard il reprend la direction chez Frankonia (Suzuki). Une carrière professionnelle réussie et complétée par le poste de directeur chez Passione-Moto (Moto Guzzi) et chez Emil Frey AG. Son engagement comme président de «motosuisse» de 2008 à 2021, son esprit combatif et défenseur d'une bonne réglementation du permis de conduire et de normes européennes tolérables en Suisse dans le domaine motocycliste resteront tout particulièrement ancrés dans nos mémoires. III





## KTM: Die neuen Duke-Modelle 2021

*KTM: Les nouveaux modèles Duke 2021*

KTM präsentiert die KTM 125 Duke und KTM 390 Duke des Modelljahres 2021.



**KTM:** Die KTM 125 DUKE bietet vor allem Einsteigern und jungen Fahrern den perfekten Einstieg in die Welt von KTM. Durch die Stadt cruisen, für einen Tag ins Umland entfliehen oder sogar zwischendurch die Rennstrecke unsicher machen: Mit Bravour liefert auch die KTM 125 DUKE denselben Stil und alle Performance-Charakteristiken ihrer grösseren Geschwister. Sie ist wahrlich THE SPAWN OF THE BEAST.

Fahrer, denen der Sinn nach etwas mehr Power steht, sind bei der KTM 390 DUKE richtig. Dieses Bike ist ein echter Allrounder. Noch nie liessen sich Autobahnen und kurvige Landstrassen gelungener verbinden. Inhaber des beschränkten A-Führerscheins und jene, die Fahrfreude auf höchstem Niveau mit der CORNER ROCKET geniessen möchten, müssen nicht mehr länger warten. Die KTM 390 DUKE überzeugt mit einem beneidenswerten Leistungsgewicht. Bei einem Trockengewicht von weniger als 150 kg leistet ihr Euro-5-tauglicher Motor 44 PS (32 kW). Ein Ride-by-Wire-System, eine 46-mm-Drosselklappe sowie eine Antihopping-Kupplung sorgen für eine geschmeidige Leistungsabgabe. III



**KTM 390 Duke**  
Preis / Prix: 6190.–

**KTM 125 Duke**  
Preis / Prix: 5990.–



**Nouvelles KTM Duke 2021 :  
des motos au caractère exclusif.**

**KTM** La KTM 125 DUKE fait preuve d'une incroyable énergie pour sa taille. Cette moto séduit par un tempérament à nul autre pareil. Son fort caractère renforce le sentiment d'identité et d'exclusivité qui plait tant aux motards et qui est particulièrement apprécié des jeunes pilotes ou des nouveaux-venus dans la discipline. Véritable incarnation de «La Bête», la KTM 125 DUKE se prête idéalement à la conduite en ville, aux escapades sur les routes de campagne et même aux styles de pilotage plus audacieux. Que ce soit en termes de style ou de performance, elle n'a rien à envier à ses illustres aînées.

Les motards qui ont déjà accumulé de nombreux kilomètres ou qui aiment se déhancher dans les virages peuvent compter sur l'incroyable toucher de route de «la reine des courbes» : la KTM 390 DUKE. Aussi à l'aise dans les rues de la ville que sur les routes de campagne ou sur autoroute, elle promet une conduite engagée et grisante. C'est la moto rêvée pour les titulaires de permis A2 en quête de nouvelles sensations ou pour ceux qui souhaitent se rendre au bureau avec le sourire aux lèvres. Le rapport poids/puissance de la KTM 390 DUKE fait bien des envieux sur le marché. Le moteur homologué Euro 5 développe 44 CV (32 kW) pour un poids total tous pleins faits d'à peine 150 kg. Pour canaliser cette puissance, les ingénieurs KTM ont opté pour un système ride by wire, un corps d'injection de 46 mm et un embrayage anti-dribble. III



# Das Jahr 2020 wurde mit schönen Gewinnern belohnt!

*L'année 2020 a récompensé de beaux vainqueurs !*

**Trotz einer komplizierten Saison hat die Tourismus Meisterschaft gut gelebt.**



**Jean-Bernard Egger:** 2020 wird eine besondere Saison bleiben, da die Tourismus Wettbewerbe wegen dieses bösen Virus gestoppt werden mussten. Die auf fast zwei Monaten verkürzte Saison konnte noch positiv durchgeführt werden. Die erste Veranstaltung fand Anfang Juli statt und Ende September wurde die Saison mit einer guten Bilanz zu Ende gebracht. Die FMS konnte mit Laurence Aubort eine neue Schweizermeisterin belohnen, in allen Kategorien gewann Dominique Durussel den Titel 2020 gerade vor Laurence Aubort. Bei den Interclubs erreicht der Moto-Club d'Anges Heureux mit einem neuen Titel die höchste Stufe des Podiums. In Kategorie National wird François Stauffer als Gewinner des Challenge National gefeiert.

Dies ist das erste Mal in der Geschichte des Tourismus, dass die traditionelle Meisterfeier abgesagt werden musste. Schade, aber wir hatten keine Wahl und die Gewinner der verschiedenen Kategorien waren trotzdem würdig. Nachfolgend können wir die verschiedenen Podiumsplätze der verschiedenen Wettbewerbe mitteilen:

## **Schweizer Meisterschaft Piloten Damen:**

1. Laurence Aubort, 2. Catherine Dubois-dit-du-Terreux (beide CM Martigny) und 3. Aline Cortat-Champion (Gland)

## **Schweizer Meisterschaft alle Kategorien:**

1. Dominique Durussel, 2. Laurence Aubort (beide CM Martigny) und 3. Peter Frei (Züri/Zürich)

## **Schweizer Meisterschaft Interclubs:**

1. MC d'Anges Heureux, 2. CM Martigny und 3. MC Le Lion's Dompiere

## **National Challenge Meisterschaft:**

1. François Stauffer (MC Moron), 2. Raymond Chopard (MC Tavannes) und 3. Daniel Robert (Couvét)

## **Joe Genoud Challenge-Junioren:**

1. Abimaël Quaranta (Sorvilier), 2. Kevin Mathey und 3. Brandon Mathey (beide MC Rolling Biker)

## **Joe Genoud Challenge Motos Vintage:**

1. Antonio Quaranta (Sorvilier), 2. Urs Kënzi (Steffisburg) und 3. Blaise Birbaum (Echallens)

## **Beifahrerinnen Wettbewerb:**

1. Josette Butikofer (Couvét), 2. Nicole Dubois (MC Tavannes) und 3. Myrella Coudray (MC d'Anges Heureux Grône). Bei den Junioren ist Sybille Cossendai (AMC Payerne) die Gewinnerin. III

**Malgré une saison compliquée, le championnat de tourisme a bien vécu.**

**Jean-Bernard Egger:** 2020 aura été une saison particulière puisqu'il a fallu stopper les concours de tourisme à cause de ce vilain virus. La saison tronquée de presque deux mois a quand même pu se dérouler de manière positive. La première manifestation a eu lieu au début juillet et s'est terminée à fin septembre avec un bilan de bonne facture. La FMS a pu récompenser une nouvelle championne de Suisse avec Laurence Aubort, en toutes catégories Dominique Durussel remporte le titre 2020 justement devant Laurence Aubort. Au niveau interclubs, Le Moto-Club d'Anges Heureux de Grône revient sur la plus haute marche du podium avec un nouveau titre. En Catégorie national, François Stauffer devient Champion Challenge National. C'est la première fois dans l'histoire du tourisme que la traditionnelle Fête des Champion a dû être annulée. Dommage mais nous n'avions pas le choix et les vainqueurs des différentes catégories n'ont pas pour autant démerité. En bas à gauche, nous pouvons signaler les différents podiums des divers concours. III





# 2021, die Tourismus Wettbewerbe für den Spass!

*La commission du tourisme a concocté des activités pour tous les goûts.*

Die Tourismus Kommission hat Aktivitäten für jeden Geschmack zusammengestellt.



**Jean-Bernard Egger:** Für die kommende Saison haben die Mitglieder der Tourismus Kommission interessante Aktivitäten auf die Beine gestellt. Das Tourismus Heft bietet 44 Sehenswürdigkeiten darunter 9 Pässe in der ganzen Schweiz, sowie 24 Treffen oder Rallies innerhalb unserer Grenzen. Zudem gibt es die vier FIM Klassik Veranstaltungen, ergänzt durch mehr als dreissig Veranstaltungen in Europa. Für den Pässewettbewerb wird wie jedes Jahr vorgeschlagen, 100 Grundpässe sowie 30 Zusatzpässe. Dieses Angebot wird ergänzt durch Langstreckentouren wie zum Beispiel die Route des Grandes Alpes in Frankreich sowie diverse Rallies in der Schweiz. Jeder kann auch an einem Iron ISA Event teilnehmen, und dieses Vergnügen geniessen.

Für jeden Fahrstil ist etwas dabei und sie werden garantiert von jedem Wettbewerb begeistert sein. Auf den Pässen, am Seeufer, in bestimmten Tälern oder an malerischen Orten gibt es immer etwas um sich zu freuen. Um teilzunehmen, lediglich uns per Mail kontaktieren bei [jbe@fastnet.ch](mailto:jbe@fastnet.ch) (F/D), [pascal.gander@hotmail.ch](mailto:pascal.gander@hotmail.ch) (F/D), [fabien.georges@hispeed.ch](mailto:fabien.georges@hispeed.ch) (F/D) oder [h.ryter@bluewin.ch](mailto:h.ryter@bluewin.ch) (D), oder direkt auf [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org) in der Tourismus Rubrik. Gute und unfallfreie Fahrt an alle. III

*Malgré une saison compliquée, le championnat de tourisme a bien vécu.*

**Jean-Bernard Egger:** Les membres de la commission de tourisme ont mis sur pied des activités intéressantes pour la saison à venir. Le carnet de tourisme se présente avec 44 sites dont 9 cols à visiter au travers la Suisse ainsi que 24 rencontres ou rallies à l'intérieur de nos frontières. En plus, il est proposé les quatre manifestations classiques FIM complétée par une bonne trentaine de manifestations en Europe et ailleurs. Au niveau du concours des cols, comme chaque année, il est proposé de franchir 100 cols de base ainsi que trente supplémentaires. Le panel de sortie est complété par les épreuves d'endurance avec comme exemple la route des grandes Alpes en France ainsi que divers Rallies en Suisse. Chacun peut également participer à une épreuve Iron ISA pour se délecter d'un plaisir différents de nos habitudes.

Il y en a pour chaque style de conduite et il est garanti que sur chaque concours vous allez vous en mettre plein les yeux. Sur les cols, au bord des lacs, dans certaines vallées ou encore dans des endroits pittoresques il y a de quoi se réjouir. Pour y participer, il suffit soit de prendre contact par mail auprès de [jbe@fastnet.ch](mailto:jbe@fastnet.ch) (F/D), [pascal.gander@hotmail.ch](mailto:pascal.gander@hotmail.ch) (F/D), [fabien.georges@hispeed.ch](mailto:fabien.georges@hispeed.ch) (F/D) ou [h.ryter@bluewin.ch](mailto:h.ryter@bluewin.ch) (D), ou directement sur [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org) rubrique Tourisme. Bonne route à tous, sans accident. III



**Eine FIM-Rallye in Litauen**  
*Un Rallye FIM en Lituanie*



**FMS Pässewettbewerb**  
*Concours des cols FMS*



# Tourismus 2021

## Tourisme 2021

20.–21.03. **Tourenheftabgabe – Stempel, TBA**  
*Remise des carnet – Timbrage, TBA*

27.–28.03. **Tourenheftabgabe – Stempel**  
**Remise des carnet – Timbrage**  
Steffisburg BE

10.04. **Treffen Schweizer Meritum Gruppe GV**  
**Rencontre Groupe Meritum Suisse AG**  
Vigues JU

01.05. **23. Motorradfahrer Aperitiv**  
**23° Aperitivo del motociclista**  
Ticino

01.05. **Goudron Bike Day**  
Brig VS

02.05. **Walliser Motorrad-Segnung**  
**Bénédiction des motards**  
Col du Simplon VS / *Simplonpass VS*

09.05. **26.Töff-Fäscht – Stempeln**  
**26<sup>ème</sup> Fête de la moto – Timbrage**  
Zwillikon ZH

02.–04.06. **75. FIM-Rallye**  
**75<sup>ème</sup> Rallye FIM**  
Soverato / Calabria (Italien / *Italie*)

05.–06.06. **Motorradtreffen Les Mosses**  
**Rencontre de motards les Mosses**  
Col des Mosses / Les Mosses-Pass VD

05.–06.06. **Moto Engiadina 2021 Samedan**  
Samedan GR

09.–11.06. **38. FIM-Meritum Treffen**  
**38<sup>ème</sup> Rendez-vous Meritum FIM**  
Faaker See (Österreich / *Autriche*)

12.–13.06. **Motorradtreffen Les Faucons**  
**Rencontre motos des Faucons**  
Montana VS

19.06. **Fun Day – Rallye**  
Bowil BE

19.–20.06. **Motorradtreffen Seiffenkistenrennen**  
**Rencontre motos Course de caisses**  
**à savon**  
Russy FR

20.06. **Motorrad-Treffen**  
**Journée des motards**  
SCAN – Malvilliers NE

28.–30.07. **39. FIM-Motocamp**  
**39<sup>ème</sup> Moto Camp FIM**  
Haligovce (Slowakei / *Slovaquie*)

07.08. **Motorradfahrer-Treffen**  
**Rencontre des motards**  
Les Cernets oder / *ou* Bémont NE

21.08. **Motorradfahrer Treffen FMS / FMVs /**  
**Timoto**  
**Rencontre des motards FMS / FMVs /**  
**Timoto**  
Malcantone TI

28.08. **Töff-Treff FMS / FMVS**  
**Rencontre Motos FMS / FMVS**  
Oberwil i.S. – Rossberg BE

05.09. **Walliser Rundfahrt**  
**Randonnée valaisanne des motards**  
COMIC FMVs [www.fmvs.ch](http://www.fmvs.ch)

11.–12.09. **20'000 Lieux sur les mers – Stempeln**  
**20'000 Lieux sur les mers – Timbrage**  
Martigny VS

11.09. **20'000 Lieux sur les mers – Rallye**  
**20'000 Lieux sur les mers – Rallye**  
Martigny VS

12.09. **20'000 Lieux sur les mers – Rallye**  
**20'000 Lieux sur les mers – Rallye**  
Martigny VS

18.–19.09. **100. Jahre Club Motorisé Martigny**  
**100 ans Club Motorisé Martigny**  
Martigny VS

21.–24.09. **6. Mototour of Nations FIM**  
**6<sup>ème</sup> Mototour of Nations FIM**  
Kusadaci (Türkei / *Turquie*)

10.10. **Treffen Rückgabe der Tourenhefte /**  
**Karting**  
**Rencontre retour des carnets / Karting**  
Payerne VD

April – Sept. **Töff-Treff (Letzter Freitag**  
**avril–sept. des Monats ab 18.00 Uhr)**  
**Rencontre motards (Dernier**  
**vendredi du mois dès 18h00)**  
Col Pierre-Pertuis BE

April – Sept. **Verkehrssicherheitsstand / Fahrstunde**  
**avril–sept. Stand Sécurité routière / Cours de**  
**conduite**  
Schweiz / *Suisse*



# Die Energieversorgung und die Finanzierung der Verkehrsinfrastruktur müssen sichergestellt werden

*L'approvisionnement énergétique et le financement des infrastructures de transport doivent être garantis*

Die stetig wachsende Wohnbevölkerung und der damit einhergehende steigende Bedarf an Energie und an Infrastruktur aller Art scheint nicht mit den Darstellungen der vom Bundesrat vorgeschlagenen Strategie Nachhaltige Entwicklung 2030 (SNE 2030) übereinzustimmen. Ganz allgemein herrscht ein grosses Ungleichgewicht zwischen der Berücksichtigung von Umweltinteressen auf der einen Seite und sozialen und wirtschaftlichen Interessen auf der anderen Seite.



## Die Dekarbonisierung der Mobilität braucht eine sichere Energieversorgung

**strasseschweiz:** Ein für den Strassenverkehr

besonders grober Zielkonflikt besteht im Bestreben nach Dekarbonisierung der Strassenmobilität und den in der SNE 2030 formulierten Verbrauchsrichtwerten, die eine deutliche Senkung des Energie- und Elektrizitätsverbrauchs pro Person und Jahr vorsehen. Diese Verbrauchsrichtwerte stehen dem grossen Bedürfnis nach einer emissionsarmen Mobilität der wachsenden Bevölkerung und Wirtschaft entgegen. Gemäss Olivier Fantino, dem Geschäftsführer von strasseschweiz, «werden Elektrofahrzeuge, Wasserstoff, sowie Power-to-Gas und synthetische Treibstoffe deutlich mehr Strom brauchen. Die Dekarbonisierung der Mobilität könnte paradoxerweise gebremst werden, wenn Strom in der Zukunft fehlt.» Auch unterstreicht er im Weiteren, dass «eine Dekarbonisierung der Mobilität bei gleichzeitiger Senkung des Stromverbrauchs nur mit Konsumverzicht erreichbar ist. Ob das für eine nachhaltige Entwicklung sinnvoll ist, bleibt mehr als fragwürdig.»

In bedenklicher Weise scheint die SNE 2030 überhaupt nicht auf das gemäss der nationalen Risikoanalyse «Katastrophen und Notlagen Schweiz 2020» grösste Risiko einer Strommangellage mit drohenden grossflächigen und anhaltenden Stromausfällen einzugehen. Eine derart wichtige Versorgungsfrage muss in einer Nachhaltigkeitsstrategie zwingend behandelt werden. Die SNE 2030 wird hier dem Verfassungsauftrag (BV Art. 89) nicht gerecht, wonach der Bund sich für eine ausreichende, sichere und wirtschaftliche Energieversorgung einzusetzen hat.

**Die FMS ist Mitglied bei Strasse Schweiz und unterstützt die Anliegen der Individual-Mobilität. |||**

*Berne, 18.02.2021 – La croissance démographique et l'augmentation de la demande en énergie et en infrastructures de toutes sortes qui l'accompagne ne semblent pas être prises en compte dans la Stratégie pour le développement durable 2030 (SDD 2030) proposées par le Conseil fédéral. De manière générale, il existe un important déséquilibre entre la prise en compte des intérêts environnementaux d'une part et les intérêts sociaux et économiques d'autre part.*

## La décarbonisation de la mobilité nécessite un approvisionnement énergétique sûr

**routesuisse:** Il existe un conflit d'objectifs particulièrement important concernant l'effort de décarbonisation du trafic routier d'une part, et les valeurs indicatives de consommation formulées dans la SDD 2030 d'autre part. Cette dernière prévoit en effet une réduction significative de la consommation d'énergie et d'électricité par personne et par an. Or, de telles valeurs indicatives de consommation pourraient aller à l'encontre du développement de la mobilité à faibles émissions avec une population et une économie en croissance. Selon Olivier Fantino, directeur de routesuisse, «les véhicules électriques, l'hydrogène, ainsi que le power-to-gas et les carburants synthétiques nécessiteront beaucoup plus d'électricité. La décarbonisation de la mobilité pourrait paradoxalement être ralentie si l'électricité venait à manquer l'avenir». Il poursuit en soulignant que «décarboniser la mobilité tout en réduisant la consommation d'électricité n'est possible qu'en réduisant la consommation. Quant à savoir si c'est conforme au concept de développement durable, cela reste plus que discutable.»

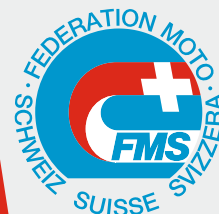
Il est alarmant de constater que la SDD 2030 ne semble pas répondre au plus grand risque selon l'analyse nationale des risques «Catastrophes et situations d'urgence en Suisse 2020», soit la menace de pannes de courants généralisées et prolongées. Il est impératif qu'une question aussi importante que l'approvisionnement énergétique soit traitée dans une stratégie de développement durable. A cet égard, la SDD 2030 ne remplit pas le mandat constitutionnel (art. 89 Cst.), selon lequel la Confédération doit œuvrer pour assurer un approvisionnement énergétique suffisant, sûr et économique.

**Le FMS est membre de la Route Suisse et soutient les préoccupations de mobilité individuelle. |||**



# Kommission sucht Mitglied

*La Commission recherche un membre*



**Nach dem ehrenvollen Rücktritt eines Mitglieds sucht die Kommission ein neues Mitglied für die Kommission für Tourismus und Freizeit.**

Wenn Sie sich für Motorradtourismus interessieren, indem Sie an Ausflügen und Biker Treffen teilnehmen, sind Sie mit Sicherheit die richtige Person.

- » Sie sind mit dem Computer, E-Mail, Word und Excel vertraut
- » Wenn möglich, kommen Sie aus der deutschsprachigen Schweiz oder dem Tessin
- » Sie sprechen Deutsch, und eventuell haben Sie Sprachkenntnisse in Französisch und Italienisch

## **Ihre Haupttätigkeiten:**

- » Kontakt pflegen mit deutschschweizer und Tessiner Clubs und Mitgliedern.
- » Unterstützung hauptsächlich für den Pässewettbewerb

Sie können sich gerne beim Präsidenten der Kommission für Tourismus und Freizeit, Jean-Bernard Egger, Rue de la Gare 2 – 2112 Môtiers oder unter [jbe@fastnet.ch](mailto:jbe@fastnet.ch) melden. III

**Suite à la démission honorable du titulaire, la commission recherche un membre pour la commission du tourisme et loisirs.**

*Si vous êtes intéressé au tourisme à moto en pratiquant les voyages et participez aux rencontres de motards vous êtes certainement la personne recherchée.*

- » Vous êtes à l'aise sur un ordinateur, E-Mail, Word et excel
- » Vous êtes si possible de la Suisse alémanique ou du Tessin
- » Vous parlez l'allemand, et éventuellement des connaissances de français et italien

## **Vos tâches principales :**

- » Avoir des contacts avec les clubs alémaniques et membres alémaniques et en plus éventuellement du Tessin
- » Soutien principalement pour le concours des cols

*Vous pouvez alors vous annoncer au Président de la Commission du tourisme et loisirs par Jean-Bernard Egger Rue de la Gare 2 – 2112 Môtiers ou [jbe@fastnet.ch](mailto:jbe@fastnet.ch) III*

## Impressum / Impression

### **Auflage (14. Jahrgang)**

5 Ausgaben pro Jahr III je 10 000 Ex.

FMS Mitglieder III FMS Clubs III

FMS Gastro-Partner III FMS Veranstalter III

Motorradhandel III CH-Politik

### **Herausgeber**

FMS Fédération der Motorradfahrer Schweiz

Generalsekretariat:

Zürcherstrasse 376 III 8500 Frauenfeld

Tel. 052 723 05 56 III [fms@swissmoto.org](mailto:fms@swissmoto.org) III

[www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org)

### **Redaktion, PR und Werbung**

Leitung: Willy Läderach (WL) III

[redaktion.motonews@swissmoto.org](mailto:redaktion.motonews@swissmoto.org) III

Tel. +41 52 730 02 30

### **Layout und Druck**

Genius Media AG III 8500 Frauenfeld

### **Edition (14<sup>ème</sup> année)**

5 éditions par an III 10 000 ex. par édition

Membres FMS III Clubs FMS III Partenaires

gastronomiques FMS III Organismes FMS III

Commerces spécialisés de motos III CH Politique

### **Editeur**

FMS Fédération motocycliste suisse

Secrétariat général:

Zürcherstrasse 376 III 8500 Frauenfeld

Tél. 052 723 05 56 III [fms@swissmoto.org](mailto:fms@swissmoto.org) III

[www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org)

### **Rédaction, PR et Annonces**

Responsable: Willy Läderach (WL) III

[redaktion.motonews@swissmoto.org](mailto:redaktion.motonews@swissmoto.org) III

Tél. +41 52 730 02 30

### **Layout et Impression**

Genius Media AG III 8500 Frauenfeld

### **Redaktoren / Impression**

Stefanie Läderach Sekretariat

Sina Rüsi Sekretariat Sport

Isabelle Glauser ZAZA Traduction  
(Übersetzungen)

Fränzi Göggel Allgemeine Berichte

Walter Wobmann Politik

Rolf Lüthi Politik III Enduro III Vintage

Walter Wermuth Trial SM III WM

Sepp Betschart MX CH III SM CH

Klaus Zaugg Moto GP

Jean Bernard Egger Tourismus

Robert Sdovc Fotos

Urs Schnyder Organisation

Jürgen Kaltenbach Layout

Willy Läderach Moto GP III MXGP III SBK





# TROTZE DER NORM

Für diejenigen, die die Grenzen des Erkundens überschreiten möchten, ist die neue KTM 1290 SUPER ADVENTURE S das ultimative high-performance Travel-Bike. Dieses LC8-V2-Kraftpaket der neuen Generation stellt den Status Quo mit raffinierter Ergonomie, leistungssteigernder Technologie und High-End-Komponenten in Frage.

**ERFAHRE MEHR AUF KTM.COM**

Gezeigte Fahrscenen bitte nicht nachahmen. Schutzkleidung tragen und die anwendbaren Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung beachten! Die abgebildeten Fahrzeuge können in einzelnen Details vom Serienmodell abweichen und zeigen teilweise Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**KTM**





# GET READY

FOR THE NEXT SEASON



JOEL  
ELSENER

ARNAUD  
TONUS

VALENTIN  
GUILLOD

PETR  
POLAK

iXS ist offizieller Bekleidungsanbieter von

**hostettler Yamaha  
Racing Team**



ixsmx\_



ixs.motorcycle-fashion

Weitere Infos und Händler in  
Deiner Nähe unter:

[ixs.com](http://ixs.com)

